

ကြော် (၁၀) အူး (၃) လိပုလံ ၂၀၈ နံ

ଶୁଣୁ କାଷାରୀ

HULEI KAWWEI

ကသိမ္မန္တဆာ၌ခို၌ယောပျိုစို

Karen Environmental Forum

တုဟုံ်တုယူးယိုရဒီးဟုံ်တုလေကပါဆူမိုအိုရူး ယိုလိုင်တုမုံးတုခုံ်ကရှုံးအပျော်ပျော်

ပမ်းကသံမာလို့ပျော်၊ ပပြုကသံမာလို့ပျော်
သုတေသနရှင်ကသံအောင်ကတိ၊ ဝိဇ္ဇာနည်ကသံအောင်ကတိ
ကတိသူ့လီယံ့အသေး၊ သူ့လီကတိယံ့အသေး
သူ့လီယံ့ဒီးချုပ်စိုးကြိုး၊ ထို့ခဲ့ထို့ကိုးမို့ဘု့အေး

- ၆၁ -

တုမ္ပိတုခုပ္ပါဒီအိုးဖဲ့လ် - ၄

လူသီရိပုဂ္ဂလံမြိအတ်ထဲကဖို့ - ၆

“କୁରାତିନ୍ଦିଲାଗୀଲାପିଟା, ଫିରାତିନ୍ଦିଲାଚମ୍ବିଲାପିଟା” - ୩

ထံတေသာ၏ “တိုက်ထိုပသိထို (၅) တိုဘဲးရှိဘဲးနီဒေ - ၁၄

କିଲିଟର୍ ପାର୍କ୍ - ୨୩



သုလ္ပကိုယ့် ဘုတ်တရာ့ရဲလီအော် ကညီဖိစ်ယာဒီးပျော်ဝိတ်မှုပျော်ဘူးခဲ့ကရာ

တုက္ခားလာလိတ္ထာ့နှံအေပါန တမ်းတိုင်လာအပ်ဖို
ထို့ သူလှကိုဂုံ၊ မူတမ်း ဆဲးးထာ့အတ်ထတ်ထို့
တုဆိကမိန်ဘၢု့၊ မူးပေါ်ပျော်ကိုဖိုး ပျော်အက္ခား
တုအနီးကစ်ဒုပ်အတ်ထို့တုဆိကမိန်နှံဖိုး

သူလုံကိုစွဲအတ်ပညို့

- ၺသီးကရဲလီနှစ်ဆုံးမြတ်လျော်တော်ကစိုင်လာသုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကဆီးကါဒီးနှံးခိုင်ထိုင်သုတေသနကည်းဝါယူခိုင်လျော်သုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကဟ္မာ့ဟုလုပ်သုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကဟ္မာ့ဟုလုပ်သုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကမလထိုင်လီးကရီးပို့အတော်သုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကမလထိုင်လီးကရီးပို့အတော်သုတေသနထွေးပါ
 - ၺသီးကမလထိုင်လီးကရီးပို့အတော်သုတေသနထွေးပါ

လုပ်ကုန် - မီအောင်ယူကတိတေစလိုကရီဖြစ်လှသုကဖုန်
လကိုပေပါသူးပနိုင်ကသုးကွဲ့အသုးခြားပ
တုံးကွဲ့အတောတိဘိတိုင်သုးကျော်လာမ်းတို့
ကိုရွှေ့ စလုမ်းရှေ့ ၂၂ သီ ၂၀၁၈ နံပါန

လုပ်ကုချာ - တုဟု့ပိုင်တုယုးလိုပိုင်ဟု့ပိုင်ကရီအောင်
မူးပျော်လာသုးပုံလုပ်လုပ်မီခွဲ့ပုံလုပ်မီခွဲ့
သမုပ္ပါဒ်ဟုးတို့

လုပ်ကခိုင်လုပ်ကချာပါဒီတုဂ္ဗာ - ခုခွန်

ଦ୍ୟବରାଲୀଷେଃତେଃପାଠ୍

ဆူဒီပိုဝိပျေဖေးလုပ်ဖို့လောက်,

ပသုခုလပတ္ထုးထို့ဘုံကနီးသူလူကိုစွဲအသိတော်လာပုံတ
ဝအကိုင်းတော်သူ၏ဖို့သုံးအိမ်စုံသူ၏ဘုံနှင့်ပို့ရုံလာအဟုံးထို့အတ်ကျုံး
လုံးနှင့်ပျော်စို့တော်လာလုံးရုံလာအကိုင်းနှင့်လို့။

သူလူကိုစွဲလေအားထိန်တာဘုရားအောင်ပို့မြတ်များ “တိုဘုရားတို့
ယူးယို့နီးဟုပါတယ်” ဖော်လေကပါချုပ်အို့မျှ၊ ယို့လို့တို့မှတ်တော်ခုရှိအပျော်
ပျော်လို့ တရာ့လာလုပ်တာဘုရားအပျော်များကည်းကလုပ်ဖို့
ကရာမှုဆုံးလိုအပ်စေပန်လာ ထံကိုဒီတာဘုရားတို့ပတ်တော်ခုအတ်အော်
လိုအလုပ်ယုံးယဉ်ပျော်ဘာသုရောင်ပယ်သုံးတဖော်မာလေးထို့နဲ့ဟု့နှဲအော်
ထို့တို့လေခု့နှင့်ယု့ဟုပါတယ် အောင်ကျော်လေအားလုံး၊ တိုရာထို့ပေသီ
ထို့တို့တို့ကျော်နောက်လိုအော်ထို့၊ တိုဘုရားတို့ကျော်အလိုတ်ဒုးတော်
ဆို့နီးတို့အကေလာအလေဘုရားများလို့ကရီဖို့သုတေသနများများလို့ တရာ့
အကေလာအမှု လို့ကရီဖို့အတ်ပျော်ဘုရားအနေအထားတို့တို့ယူနော်
ထို့အလုပ်ဟုဖြစ်အမှုနိုင်၊ မိသု့ခံ၊ လို့ကရီဖို့အတ်ထံ့တို့တို့ဆိုမို့
ဘုရားတို့တို့ရှုံးပါတယ်အသုံးပြုခို့ယူနော်အဘူးအဖို့၊ ဒီးအက
တဖော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်
အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်အော်

လာခံကတ်ယသေးအို့ရွှေမျှန်ဘုရားပြုပါဖေးတုစီလာကရွှေး
လို့ဆူဇဲးအေးထားအို့၊ ကဟု့န်ထို့တုစီတုစ်သားလသူလှုကို
ရွှေအလုံရှုလိုတေဘု့နှင့်အဖော်ပို့မှုရှေး၊ ကရာပြုမတ်ဖို့အဖော်ပို့ရှေး
နှင့်လို့၊ ဒီပို့ပို့အတ်ဟု့ကု့ဟု့ဖု့ဖု့ဖု့တုစ်သားလသူ
ညီသူလှုကိုရွှေအတ်လာထို့အေးအို့နှင့်လာထို့အေးအို့နှင့်လို့。

အောင်

တိန္ဒိုက္ခလာတိက္ခူးအဂို

ပက္ခမှုမ်ဘာရိန္ဒလ၊ နကဗျားတိဆူသူလှကိုစွဲအဖို့ပါ။ တိက္ခုံ
ပုဂ္ဂန္တတယ်အလုပ်ဖျောကာဘုမ်းပို့၊ ၂၀၀၀ – ၃၀၀၀ အဘင်စာနှင့်လီ။
တိကစို့ပို့တိက္ခုံးအကျိုးအကိုလေသူလှကိုစွဲအပူတယ်နှင့် မူးပိတ်က
စို့ကိုကိုလေလေ၊ တိသံကွွဲစီးဆာ၊ တိတာဘုရိုပို့အဘို့၊ တိပူသုည်
ညာတိရှိအတ်ပို့၊ ပုံတကတ်ရှုံးသနှင့်၊ ပုံဇာထိရှိ၊ တိပူပူဘာုံ
ထဲ့၊ လုံးပို့ထိပို့ဘာုံးထဲ့၊ တိကိုမြှုပ်တယ်နှင့်လီ။ တိက္ခုံးလဘာုံတိစိကျံး
အောင်သူလှကိုစွဲအပူနှင့်၊ တိကဗာ္ဗာုရှိပို့ဖူးလေစုံပို့ ၅၀၀ဘား
လီ။ တိကိုအဂ္ဂမှုပို့တဲ့ဒီးတိက္ခုံးနှင့် တဘုံ့ကမှုစုံပို့ ၁၀၀ ဘားလီ။

ပျက္စားတိဖိတယ် ကပ်ဖူထိုလှုနာမဲ့ဒီအတော်အို့တို့ဆုံးအလို့
လာလာပဲပဲခြင်သိုးအဲးဦးထိုင်ဆဲးကိုးအိုကသု့အကိုလို့။

တိပိဋကဓရဘဏ်

- ## ❑ ପ୍ରଥମ ଅର୍ଥାତ୍ ଯଦି -

- ተናሸሪውን ከሚገኘው የሚከተሉትን - ፭

တိပိဋကဓိ

- လူသီခိုင်ပျော်လုပ်ဖောကဖို့ - ၆
 - “ကုဂ္ဂာတိန်လာရှိလဲဖို့၊ နိုဂ္ဂာတိန်လာသံ့လဲဖို့” - ၉
 - တိုကိုအမြဲးမြဲတိုကိုလာကည်ပျော်မုံဟားဖိုးအကို - ၁၃
 - ထံတမ်းမှု့“တုဂ္ဂာတိပသီထိန် မူတမ်း တ်ဟားရှုံးဟားဂို့မေး” - ၁၄
 - တိလါနိုင်ခီးအတ်ကဲဘူး - ၁၆
 - ဘုံးအပ်ခီးမှု့အြို့ရွှေ့ဟု့ရှိနိုင်ခီးလုံ့ဟု့ရှိည့်မေးလို့ကတိတကိုခါတ်စိုင်သဲ့ - ၁၉

ပုဂ္ဂနိုင်ရှင်

- ဖိသုန်လံသုန်၏၊ အီးသုကတ္တကဘုံသူ - ၂၃
 - ဂံခိုင်ထံးမှုးကျားမေးအစီးခံကြီးစံလီ - ၂၆
 - တုဟုန်တုယူးပိုင်ဟုန်လာကပါ့ဆူစီအိုင်မူ - ၂၀
 - ကဆိတ်အမထူရဲ - ၃၂
 - တစ်အသေးသမူ - ၃၄
 - တုဘီနာအက် - ၃၇

လီကမိန္ဒုထံ

- ❑ ပတ်ထံနီးတ်မှုံလ် - ၄၀
 - ❑ တို့အပြောလုံဖိုးအတ်မံမိုး - ၄၂
 - ❑ ဖိတ်များအို့လာထံခဲ့ - ၄၄

1

- ତିଳିପେଞ୍ଜୁ ରୂ
 - ତିର୍ଯ୍ୟାତିପ୍ରିସ୍‌ଟାର୍କ୍‌ପର୍ଫ୍ଯୁମ୍ ରୂ
 - ତିଲ୍‌କ୍ରିୟିପ୍ରିୟିଟିଭ୍‌ଏଫ୍‌ଫ୍ଲାଇଙ୍କ୍ ରୂ

ကသံ့သနဂုဏ်

- ມາລີ້ວຍວະລາກຂົນຫົນກົນໂນົມ – ໧໦

ကညိုဖို့ပျော်စီးပွဲရုံးများစွဲကရာ (ခဲ့၏)

ခုခံအတ်မေကျဲလတ်ဒါးဂုဏ်ပသီထိနိမိန္ဒသဝိအတ်လုံအိုင်အသားသမှုလအယုံကြုံအောင် ဒီးသန္တထိုင်အသားလောင်မိန့်မိန့်အတ်ဘျာခိုင်သုတေသနလအမှုလဟန်မိဆုထားခိုင်း “တ်ဘာ့သားလအသာ့ချွဲ၊ ချွဲးဆာချွဲးကတို့ဒီးသုတေသနည်တ်ရှုတ်ကို” နှုန်းလို့၊ တ်ပံးတ်မေလပ်မေအီသုတေသနတဖုန်းမူးပဲတ်ဘုံလိုက်ကျွဲဟန်ခိုင်ကပ်း၊ တ်မေချုပ်ထိုက်စိတ်ဘုံလိုက်နှုန်းပဲတ်ဘာ့သားလောင်မိန့်မိန့်အတ်ဘျာခိုင်သုတေသနကိုး ဒီမျိုး တ်ကရာကရိုက္ခာ့အီးဟုတ်စိဟုတ်ကမ်းကော်လိုက်များ၊ ခိုင်နှုန်း၊ တ်ကရာကရိုက္ခာ့အီးပျော်းနှုန်းအီးအိုင်ထိုက်ကျွဲသန့် (ဖိုလ်စံု) သုတေသနဖုန်းတ်ဘုံလိုက်စိတ်ဘာ့သားလောင်မိန့်မိန့်အတ်ဘျာခိုင်သုတေသန ဒီသိုးတ်ဘာလောင်ဘာ့သားလောင်မိန့်မိန့်အတ်ဘျာခိုင်သုတေသန ကမ္မားတ်ဘာလောင်ဘာ့သားလောင်မိန့်မိန့်အတ်ဘျာခိုင်သုတေသန အကိုနှုန်းလို့။

ခုခွင့်ပိုးတေသန

၁။ ပြတတ်တ်လုံအိုင်နှစ်ခိုင်သီသားသမုဒ္ဓခိုင်ထံးခိုင်ဘိဒီးတ်မေဂျာထိုက္ခတ်လုံအိုင်သီသားသမုလပါဌာ်အိုင်ကမုမိအကို

မဂ္ဂထိန်ထံဘက္ကာဒီးစ်ယီသွှေ့လာအဟားဂါတဖန်၊ မဂ္ဂထိန်ဘုပ်ကိုတော်မ၊ ဆိုင်တွဲမာစာတ်ထူးထို့မြှုပ်ပါလ်ကသံသွဥ်ဂိုဝင်းဝိုင်းကသံသွဥ်အေး၊ မခွု့န်ထိန်ပျောတေအတ်တို့မြှုပ်ရိုင်းမဲ့ ဒီးတ်လုသွဥ်ညီတ်အတ်သွဥ်တ် ဘာ့၊ ဆိုင်တွဲမာစာပို့မျိုးတ်ရုံးခိုင်းသွဥ်မျိုးအမှုတ်တုလ်ဆီ၊ ဟု့ခီဟု့နီလု့လ်ထူာန့်တ်ဘားတ်ထူးတ်ထူးတ်အတ်သွဥ်တ်ဘာ့၊ ဟု့ဂ်ဂီဟု့န်ဘာ့ဒီးဆိုင်တွဲမာစာပျောတုလ်ပီအတ်ပ်ကိုတ်ချုတ်သွဥ်အကျိုအကျ ဒီးဆိုင်တွဲမာစာလု့ပ်အတ်တို့ကဲ့နော်လီး။

၂။ တုန်းဟင်းပို့ခိုက်ပို့ခိုက်မြို့တော်လွှာရေးတုန်းဆောင်ရွက်နေရာ

၃၁. တိပါတ်ပြီးထံနိတ်အိုင်ယာ

၄။ ခိုင်ယာနဲ့ဆောင်တုကူး၏ဘုံသိကူးသူ

၅။ ပုဂ္ဂန္တဘူး၊ တုရေလိုတ်ကစိန်၊ ဒီးတ်ကတိန္ဒြားတု

၆. တိရိယာဉ်သကတ္တိကုန္ခဆုံဖိကြီးဖိမ်လုပ်နှင့်တိရိယာဉ်

မသကိုတိဖို့သုတေသနပြုသော်လည်းကောင်း၊ မသကိုတိဖို့လျှပ်စီးပါ။ မသကိုတိဖို့လျှပ်စီးပါ။

တိမ္မမူဒါတဖု

- ဒ်သီးကတိသအကုံကည့်ဖော်ပို့အဟိုဂ်ခိုင်ကပ် ဒီးတ်လျှုအိုနှုခိုသားသမူလာအယဉ်ကာအကိုး။
 - ဒုးအိုဂ်ထိုင်တ်မှုပ်တ်ခုခုံလာအက်ကျော်ခီးကော်လာအတကွဲ့ခိုင်ဆုံးအေါစ္တာ်ဘုံး
 - သူ့ထိုင်တ်တူ့ခိုင်ပ်သားလာအသုံးတူ့တ် ပဲတ်ကသုံးကသုံးတ်ဆိတ်အတ်ဘုံး
 - ဝံအေလီးခံ
 - တန္ထံးတ်လာမှုပ်ခွဲတ်သီးတုံသီးအကိုး။
 - သူ့ထိုင်တ်သုံးပ်ကဲနဲ့ဆာ်တ်မှုတစ် ဒီးကည့်တာတလာအိုင်ဆုံးလာအပူသုံးတဖ်။
 - ဒ်သီးကမေတာကုံပျော်လီးအိုင်ကမျှုပ်ဖို့တဖ် ကကုံသူ့ထိုင်ကဒါကုံအတ်အိုင်မှု၊ တ်အိုင်တ်ဆုံးအလီးအကျော်အကိုး။

တိပညိတဖန

တုရိုင်တုခိုင်အီးဖဲ့လို

၁၀၁

၂၀၈ နံပါတ်လျှော့အမျိန် ကိုပယီပန္တ်
ရဲ့ကျော် ၂၁ ယေဖို့နံပါတ်လိုင်တ်အို့ဖို့
နိုင်သူ၏တာရှိ (ကိုဒီတာရှိတ်မှုပ်တ်ခုံတ်အို့
ဖို့) အကတ်နှင့် တိုင်းကဲထို့အသေးလာပယီသုံး
ဒီးကည်းကလုပ်တ်ထူးသုံးမှုဒီ့အဘာ်စာနှင့်
လီး။ ဒ်နှင့်အသိုးပဲလိုက်ကူး ၂၉ သီ တူလော်းပထု
ဘာ် ၁ သီအဘာ်စာနှင့် တိုင်းကဲထို့လာပယီသုံး
(၄၄ အသုံးကျို့) ဒီးခုံနဲ့နဲ့လဲဆုံးကူးကူး (၅)
အသုံး ဖွံ့ဖြို့လိုက်စား၊ ကိုရွှေ့မှုတွေ့အမျှ ဒီးက
မျှုးအီနှင့် ၂၀၀ ၈ ဘာ်ယွှေ့မှုဟားဖိုး ဒီးလဲနှင့်လိုအို့
ကနောက်နဲ့မဲ့ကံ့ပျော်လိုအို့ကမံတ်လီ့နှင့်လီး

ပသုန်ညီဘာ်လဲမဲ ၂၀၁၆ နံပါတ် လိမ့်နှင့်
ဘာ်အပူနဲ့ တုန်းကထိန်လာပယိုသူး၊ ဘုရားကျွန်းမြေး
နီးပါဘဲ့ ဒီခုပုံသိန်းအောင်အသုံးအဘာ်စာ ပဲပဲသတိ
အဟိုံကတိအထဲ ကမျှော်ယ်ကထိဘျှော် ဘာ်လဲလျှော်
အိုံလဲခြောက်ဗုံးပူလီးအိုံကမ္မာ်လီးအဖမ်းနှော်လီး၊
လာတနံပါတ်အံလီမားရှိန်အပူနဲ့ တုန်းကထိန်လာလူ
သိကိုဆို၊ ကိုရှိန်မျာ်ဖြူးအပူအထဲ ကမျှော်ခံကထိ
ယ်ကယာ (၂၂၀၀) ဘျှော် ဘာ်လျှော်မှုဟားဖိုး ဒီးတူ
လဲခဲ့အံနဲ့ ပျော်နီးကုံးအိုံကုံးလာအတ်အိုံတ်
ဆီးအလီးတဘျှော်ဒီးဘာ်နှော်လီး။

ကည်ဗုဏ္ဏလုပ်ဖိလာလူသီကိုဆင်အခိုင်နှစ်,
မီးအောင်မူ (လအဘာ်တ်ခေါ်သံအောင်ပယိုသူး ပလါ
အဲဖြွေ့ရ ၅၂၀၈ နံပါန) အမာနိုင်သုတေသနံပါန,
“ပဆိကမိုင်လာပခိုင်ပန်းတဲ့သကိုတ်မှတ်တ်ချင် ဒီး

ပကက္ခာအိန်ဘုရားက္ခာလာပန္တသဝီမှတ်မှတ်ချိန်ချိန်လီ။ ဘုရား
ဆိုတန်ခို့အံတော်ဒေးက္ခာကဲထို့ကနီးအယို ပဘုရားလူ၏
ဟန်တွေ့ကြုံပတ်ဖိတ်လုံး ဒီးတကားဒီးဘုရားနှင့် ခါးသံ
ကြုံကနီးယဝအယို လယ်ဂို့ကဲထို့တ်ကိုတ်ခဲ့ပဲ
ဒီးဘုရားလယ်ကဘုရားကဲထို့က္ခာမို့ဒီးပုံတကာလီ လာတော်
ဟံ့နှင့်မှုဒါလယ်ဖို့ကအဂို့နှင့်လီ။”

ပနိုင်စီကျေထူး၊ ခုံအဲရယူ၍ကရရှစိန်ခံ (j) စံးပဲလာ၊ “ပတ်စံးကတိသကိုတော်မှုပ်တော်ခုံတ်တော်လဲ၊ ကျေအကတို့နှင့် တော်ဒေးတော်ယောက်ထို့ပဲသုခါဖို့လတော် နှုံပေါ်ကမ်းလိုင်သားအိုင်ထို့အယ်နှင့်လို့၊ ဘုံဆုံး တော်စံးကတိတော်မှုပ်တော်ခုံတ်တော်လဲကျေအံး၊ ကဘားဟား ဂါကွိုင်ခါဖို့တော်ဒေးတော်ယောအယ်တသုဘာ့။ ပကဘုံ ဆဲးဂော်စံးဂောကတို့းတော်လို့။”

နမှုပ်သံကျွောင်ကညီကမျှော်တဖန် မူးနသေး
လိတ်မှုပ်တ်ခုံနှင့်လုံတကလုံလုံနှင့် နက်ဒီးနှုံ
ဘုံတ်စံးဆာလာ၊ အပဲသူ့တဖန်လို့ဘုံတ်မှုပ်တ်
ခုံအမှုပ်အတီ လာတ်အုပ်ကိုသေးလာအပဲသူ့အဂိုး
ကဘုံအိုး ဒ်သီးအပဲသူ့တဖန်ကအိုးဘုံကုံးအေး
တ်သဘူး ဒီးတ်စံုံညီ့ဟလီးသေးအခွဲးအယ်လပ္ပါ
အဂိုးနှုံလို့။ ကမျှော်တဖန်တမှုပ်လာအပဲသူ့သီးလီ
တ်ဒီးတ်ယော်၊ ဘုံဆိုဒီဖို့လာထံရှုံကိုသီးတ်
သဘုံသဘုံအယ် တူခဲ့အံတ်ဘူ့ရှုံလီကြုံအေးတ
နှုံဘုံအဖော် ကတိုံတ်သီးဘုံတ်တ်လာကမျှော်
သူ့တဖန်အဂိုးနှုံမေးလို့။

“တုမ်တုခိုနှင့် မျှပကဒီးနှင့်ဘိအီ

ဆံးယံးလုပ်နည် ပတ္တသုတေသနညီဘာ။ ပါပျော်လုပ်ဖို့၊ ၁
လိုင်ဘုရာ်တို့မှုပ်တုခြင်အမှုအတိ ဒီးပတ်စွဲးတုယ်
အလုအပျော်လာပကစ်နှုသိမီအပူနော်လီ။ တုတဲသ
ကီးတုမှုပ်တုခြင်လာပခိုင်ပန်ဒီးပယီသုးပနိုင်အ
ဘာဗားအော် ကထိုင်တုလီသုးနှုနိုင်လာပဂီးနိုင်မားလီ။
မှုပ်ခိုင်ပန်တုပ်ဖို့တုပ်နိုင်ဒီးန်ဟူပတ်မိုင်နှုန်သုးလီစုံ
၏။”လူသီကိုဆုံးကည်ပျော်လုပ်ဖို့လာအခိုင်နှုန် စိုး
ဒါဘား စံးပါနုနှုန်လီ။

ပတ်အော်လီတုရုံလိုသကိုးပတ်ပတုတ်တဲ့ ခဲ့
ဝံအလီးခံနှင့် ကမျှော်လာအဘုံးလုံးမြှုံးဖိုးဘုံး
ဟန်တုရုံကွိုးအဟန်အလီတဖဖုန်နှင့် နှင့်ဘုံးတုရုံ
ယုံလာကဟဲက္ခာစေးထိုံးသူ့ထိုံးက္ခာအတ်အိုံမူလာ
အနှစ်အသိတစ်စဲးဘုံးတစ်စဲးနှင့်လီး ဘုံးဆုံးနှင့် လာ
တ်ဝံကလာတရာ့ဘုံးအပူ၊ ကည့်ကမျှော်တဖုန်ထိုံး
ဘုံးကော်တုရုံးတ်ယဲ၊ တ်ကိုတ်ခဲ့လဲအဲထိုံး
ထိုံးလာကိုပယိုပေါ်ထိုံးသိတဖုန်အံ့ဌံးနှင့်မူဒါလာ
၂၀၁၆ နှင့်အပူလုံနှင့်လီး

ကညီခိုကလုပ်စာဖို့ကရာမှုဆဲးလိုအမံခဲ့ပါ၏
နိုင်လာ ထံကိုခိုတာသူ့နှင့်တော်ပတ္တ်တော်ခေါ်အတော်အော်လို့
အလုပ်လုံးယဉ်ယူဘာ့နှင့် ပယိုသုံးသူ့နှင့်တဖို့အော်လို့
ဒီးအတော်တို့ လာကမာလုပ်ထို့နှင့်အော်လို့တော်
လီးလာခု့ခဲ့ပါ၏ယဉ်ယူဘုံးရဲ့ကျွေ့ပဲအလီးနှင့်လီး၊ အဲ
နှုံးအနှုံး ပကထံ့သာ့နှင့်ကိုးလာ စတုစားထို့ဂဲ့ခဲ့း
လေကတို့လာတော်မှုပဲတော်ခဲ့းအတော်လာကျွေ့အကတီးနှုံး၊
တော်ရှေ့ထို့ပသီထို့တော်တို့ကျွေ့တဖို့ဟဲနှင့်လီးအဲ
ထို့ပဲအေး နှင့်တဲ့ထို့ကျွေ့မှုပဲကျွေ့ဘို့တဖို့ ဒီးအက
တဖို့အော်အေးနှုံးလီး၊ လာတော်ရှေ့ခဲ့းအဲဖို့ခို့အော်အော်
လီး ကညီခို့ကလုပ်နှုံးအကတဖို့ဘာ့ယို့ပဲအော်အော်လီး၊
တော်ရှေ့ော်ယာကအော်ထို့ကျွေ့ကျွေ့နှုံးလီး

ပနိုင်နိုင်စံနိုင်စံရှုစွဲ၊ ခုံနှော်ယဉ်ကရာဇိုင်
(၂) လီးလီးစံးပဲလာ၊ “ထံကြိုဒီတဘူးၢုံးတော်ပတ္တေတာ်
သေးအတော်အော်လီးအံ့၏ မှတ်လာပယ်ထိုင်တော်အော်လာ

အပူကွိန်နှင့်လီ။ ဘုရားဆုတေသနပတ္တိဒီးဆဲးလီမံခဲ့ပ
နိုင်လာပကနေးနှင့်ဖျေထံရှုကိုကအဂို့ဘုရား၊ ကဘာ့မူး
တုအော်လီလာအနေးအိုင်ထို့တော်ဆီတလန်းကိုလာ
ကိုပယိုပူ ဒီးဟု့တော်အုပ်ကိုသေးလာပပဲကလုံနှင့်
မိတဖုန် ကအိုင်ဘုရားလတ်မူးတ်စုံခုံအပူ၊ လပဲဒီး
အသူးသုံးလာကပါ ဒီးတော်စုံညီးပါလီသေးစွဲးယ်
အဂို့နှင့်လီ။ ထဲအုပ်စုံးကတို့ထံရှုကို့သေးလီ
တ်လီဆဲးဘူးဘူးဘူးဘူး ကဒါလီနှင့်ကျလာတ်မူး
တ်ခုံလာကအိုင်ကအိုင်ခီးအဂို့နှင့်လီ။

ပုဂ္ဂိုလ်ခိုင်ဖိတေဖျော်လိုင်ဘိုးပဲတ်မှုပ်တုရှိ
ကိုးကဲ့း ဒီးပျေကိုးကန္တုံးကြားဒီးနှုံးဘိုးပဲတ်မှုပ်တု
ချုံနှုံးလို့။ ဘိုးဆုံးဟိုင်ခိုင်ရှုံးအံ့ ပျေအိုင်ဒီးပဲဂို့မျှ
ဂို့ပါ လာတီးနှုံးဘိုးပဲတ်မှုပ်တုရှိအမှုံအတိဘိုး
ဒီးကျွေးစားပဲလို့ဒီးပဲအဖမှုံနှုံးလို့။ လာအကျိုးနှုံပဲ
ပဲကိုးပယိုးကလုံးနှုံဖိသုံးပဲတေဖျော် ပဲလို့တွေ့တ်သူသ
ပုံပုံ နှီးပက်ဒီးနှုံးဘိုးပဲတ်မှုပ်တုရှိအမှုံတိအကိုး
နှုံလို့။ ဘိုးဆုံး “တ်မှုပ်တုရှိ” အိုင်ပဲလုံနှုံပဲ
တီးနှုံဘိုးပဲတ်စုံးဆားးဘိုး။ ■

ລາວເມືອນບາດ້າລໍາເທິນຕູກແງ່

သုလ္မာကိုဝှက်

၁၆) ညီပျေထူလုပ်ဖိသရီသားပျေလာသရီ မျှန် ကွဲ့ပဲတုံးအလုံးကွဲ့ကသုံးလာ
ကိုပယိုပျေကျေလိုပ်တုနီးအီးဆါးကွဲ့အီးကိုပယိုပျေကျေလိုပ်တုနီးအီးဆါးကွဲ့အီး
တုနီးကွဲ့အီးကျေလာမျှန်အီးရှုံး (ဖုန်ပုန်) ကစိုး
ပူ့ဖလာမေးရှုံး ၂၃ သီ, ၂၀၁၈ နံပါးနှုံးလို့။

လာအပဲသုတေသနအလိုပရှာအပူကွဲးပ်ဖူးစိနိုင်ပဲ
လာ၊ “ပဲ၊ လာအမှုကည်ပျေထူလံဖို့သီသားပုံစံဖော်
လာသမီ (၁၆) ဖျော်မဲ့လူသီကိုဆုံး၊ မှုတ္ထိုကိုရှုံး
(ဖုန်ပုံး) အကလံစီးအပူ၊ အဲဟိုဒီးနဲ့သုတေသနပါနတ်
ဂုံးသားအီးပြုဖူးဖို့သီဖို့လာအီနှုံးဒီး (၂,၀၀၀)
ကေဘာ်ပုံစံတွေကွဲ့ပုံစံပုံစံပုံစံအီးပြုဖူး
ယိုသားမှုနီးစီးအတ်ထို့အီးအီတို့လာပလီးကပိုး
ထို့လာမီးရှုံး (၄) သီ ၂၀၁၈ နံပါတ်တွေလာခဲကနံပါတ်
အံနှုံးလီး၊ ကိုပုံစံသားဖို့တဖော် လာအတိုကျော်း
ကဘိုတို့အသားနဲ့ယာကျော် လာပဟိုနီးစီးကပိုးလီး
ဒီးပူးပုံစံသီတဖော် ခဲ့ပပူးသီဖိုး ဒီးပဆုံးဖိုးဖိုး

တုသုဉ်ညီဘုရားလအပူဇော်တဖုန်းနှင့်
ကမျိုးတဖုန်း အိုင်မူပံးအိုင်မာအိုင် ဘုရားအိုင်ဖို့အိုင်
ဒီးအိုင်ဘုရားအိုဘုရားကူကူလလန်းလို့ ဘုရားဆုံးနှင့်
သက္ကစားထိုင်ခဲ့ ၁၉၇၄ နံပါတွေ ၂၀၁၀ နံပါတ်နှင့်ကိုပယ်
သူးဟဲထိုင်ဒေးတုံးခြံးအဲပဲယူရှိအသုံးတဖုန်းအသုံးပို့နှင့်
မှုံမှုံလာဟိုင်ကဝါစဲနှင့်အပူဇော်လို့ ပယ်သူးတဖုန်း
အဲ မသုံးမလိုပဲကမျိုးပိုတဖုန်း၊ ခဲ့သံကွဲ့ဆုံးတဖုန်းကို
မို့ နွှေ့အူကွဲ့နှုံးသိရှိ ဟံပါတ်ဒီးမဟေးဂုဏ်ဟားဂိုတော်
အိုင်တုံးအဲ၊ ဒီးနံပါတ်နှင့်ဟေးဆူရှိကွဲ့ပူတဲ့ဘုံးဘုရားတ
ဘုံးလုံးနှင့်လို့ နှုံးသိရှိပဲနှင့်ပူတဲ့ဘုံးဖိုးဒီးကဲထို့
ပူဘုရားကိုဘုရားခဲ့လာကိုကိုင်တဲ့နှင့်အပူဇော်လို့ ကိုပဲ
ယိုသူးမှုံးဖို့အတော်မာပယွဲ ပူဂွဲ့ဝို့ဆဲ့ပယ်အနံ့ဖူးလာ
အဆံတဖုန်း ဒေးအိုင်ထိုင်တုံးသုံးဘုရားလို့ဘုရားစားလာ
လို့ကဲပို့စဲနှင့်အကိုး တဗောဒော်လုံးအပဲသုံးအတော်မံမို့



ရို့သီအတဖ် ဟက္ကာဂဒါက္ခရဲဖျို့လာအမ်းချုပ်
စွဲအန်းဟူဘ် ပထိုးအမံတူဘို့လ်လှုနှင့်လီး

သားပုဂ္ဂနိုင်မြို့စွဲလာသဲ့ခံသို့, စီမှုမျိုကရှုံး၊
လူသော်ကိုဆည်စံးစွုံကိုးပဲလာ, “ကိုပယို့သူးမှု့ဒို့
အသုးကျေမှုတဖန်လာကည်းကိုတတိအံး မှု့ပဲတုတဲ့
ပျော်လီဖူးလာ ပပါသော်ဖိအကို မှု့လာပယို့သူးမှု့ဒို့
တဖန် သူးထို့သူးလီအသုးညီးနိုင်ထို့အိုထို့, ဝံ
စို့တို့ဆာ့ ဒေးယာစကပဲ့ဒို့နိုင်သု့သို့ဆပတုလီ

တိကျွန်ုပ်လီ။ အိတက္ခာပပသုတဖန် ဘုရားပြောရှိ
ဖူးတို့လာ ပယီသုံးတဖန် ကခ်းပျော်အဘူးဒီးအကျွဲ
မျှသုတဖန်အံန်လီ။ အဲဒါ၊ တိကဲထို့တုံးအသုံး
လာပပျော်တစ်သုတေသနပုံအပျော်တော်ဖိစီမိုင်ခုံုံးလာကဆီ
ထုတ်ပျော်တစ်သုတေသနပုံစဲလူသီးကိုဆုံးအပူးဘုရားတ်ခေါ်
သံလံအောင်ပယီသုံးဖဲ့ဖူးအဲရုံးအဲရုံး (၂၂) သီ၊ ဂို
မီ (၁၀) နှင့်ရုံးမဲအပဲဒီးနှင့်သံလံအဲရုံးခုံးခဲ့
သံုံးအကတီနှင့်လီ။”

၂၀၁၈ နံပါတ်အပူ၊ ကိုပယ်သုံးအတ်ပဲထို့
ဒုးအီထို့ခဲကနံပါတ်အံ၊ မာရုံမာဖုံးကင်းလိုကဝိပါ
အသိတေသူနှင့်နှုန်းလို့။ ၁၈ထို့စဲလိုဖူး၌အော်ရုံးကျ
သီ၊ ၂၀၁၈ နံပါတ်အနံနှုန်း၊ ပယ်သုံးတဖော် ခုံပျေသာရီ
ဖို့အကုံဘံအီထို့ တ်အီးတ်အီးအဆာက်တို့နှင့်လို့။
တက်းဒေသုတေသန၊ ကိုပယ်သုံးမျိုးနှင့်အတ်ပဲရှုတ်ကျေး
လက်ဘူးထို့တို့သုံးနှေးယောကျော်တေသာ်လာဟီးတ်ကဝိဖြန့်
အပူအံ၊ ကဲထို့တ်လိုဘုံးယိုးဖော်တခါလာ က
နိမ့်းဆူးကျော်ကျိုးတဖော်လာအမိုးပုံပုံအဲ့ပီးလို့
ဒီးအတ်သုံးအိုးဖုံးအိုးအလိုးတဖော်လို့တို့တ်ကျိုး
လို့။ အီနှေးအနှုန်းတ်ဖိုးတ်ယ် ဒီတ်သုံးဝံးလို့
ကအိုးထို့ပေါ်နှုန်းလို့။

ପଲିମଃର୍ନ ଦ ଯିଷାଂକ୍ଷନ୍ ଶିଷ୍ଟପତ୍ରିଷୁଃଭୁ
ଶିର୍ବନ୍ଧର୍ତ୍ତଯିନ୍ଦ୍ରଶଲ୍ଲବ୍ରିଗ୍ରହନ୍ ଲାଗତ୍ଥାତ୍ମିନ୍ଦ୍ରପତ୍ରଃ



ယအကျေအထိ နှစ်သိမ်း (၂,၄၀၀) ကလုပ်လုပ်,
ပုဂ္ဂလုပ်ဒီးပူသူ့ကုသားပုဂ္ဂ၊ ပိုင်မှုပိုင်မာ ဒီးဖို့ဒီ
သုတတေသား၊ ဘုရားစံဘုရားလုပ်ကုန်လာအန္တသိ ဒီးဘုရား
အိုင်ချေသူ့ချေလုပ် လမ်းခြားသိမ်းလုပ်နည်လီ။ ဒါန္တိအ
သီးသာဝါလာအဆိုဘူးဒီးသိလုပ်ကျော်တန္ထိန္တိအိုင်
လတ်ပလီးပဒီဒီးတုကတ်ကတီသားလကလွှ်ထိုင်
ကုန်လာအန္တအသပ်စုံကိုနှုန်းလီ။ လမ်းခြားသိမ်းလုပ်
အကျိုးမှုနာခါ တုကိုတုချုပ်ထိုင်မား၊ ဒီးပကမျှုပ်တဖော်
အံ့စား ဘုရားကျော်ဆုံးတုဆိုးကုမ္ပဏီအမဲ့၊ သူ့သား
တဘုရားလီးဘုရားစံး ဒီပြုတုမဟုးမပြုအီဘူး ဒီးအမဲ့
ညီး၊ တုအိုင်တကူအီတလာ ဒီးကသံုကသံုတလာ
တပဲဘုရားတဖော် ကတိုင်တုဘုရားယိုဘုရားဘူးလက
မျှုပ်တဖော်အဂီးနှုန်းလီ။

ဒီတိကလုံမူလအမှုဘိၢန်ဒေသပို့
ဟနဖူးထို့အတော်တူးခို့ပို့သားလာ, “ပရဲသုံးနတဖုံ
မှုဝါကည်ပျထူလုံး, ဒီးပအို့ဒီးနိုးသာ်ဘူးစဲ့ဒီး
ပမိုပ်ဖံ့ဖြာအထံအကိုး အနဲ့ပါးအလိုးအကျွေနှုန်းလို့
ကိုပယိုသုးမှုဖို့ အတော်ရဲ့တ်ကျဲ့ လကာဘူးထို့
သုးကျွေတဘိ လာပလို့ပကျွဲ့အဲ ကမာဟားဂါ့ပဲပက
စု့ဒို့ကလို့နို့စီဆုံးဒုံ့ပျု့ပျု့ဝို့ပျု့တဖုံ့, တ်သွေ့
ခို့, ဒီးလီးခဲ့ော်တ်လာ်မှုပျို့ကပို့လာအကါ့နို့ဖို့
နှီးမားလာပပဲကည်ပျုံထူလုံးဖဲ့အကို့နှုန်းလို့ ဒီဖို့လာ
ကိုပယိုသုးမှုဖို့အတ်အို့ဆီလို့သားတပယုံ့လို့
လာပထံပကို့အပျော်, ဒီးပတ်ဘုံးလုံ့မုံဟားဖူးလမ်း
ခို့သို့လ်ယ်ယံယံထာထာအံ့အော်, ပပဲချာရဲ့တ်ကျဲ့
ကျွဲ့ပမိုပ်ဖံ့ဖြာအထံအကို့တသုံးတည်းလာ, မကွဲ့တ်
လုံ့တ်စို့တတ္တာလို့ထို့ဘူးလာ, ဒီးအို့မှုထွေ့က
ညီပျုံထူလုံးဖဲ့အလုံ့အလုံ့ထူသနှုအသို့တပျော်တို့
ဟနထို့လာဘုံးနှုန်းလို့”

လာခံကတော်လာသရီသုပ္ပါယ်အလိုပ
ရှုပူ ကွဲးပူးသက္ကားပြောသူများ၊ ပေါင်းပို့ပယ်ထဲကိုပျကြုံ
လိုက်တော် ဒိုက်ဖို့ပါရဲ့ကွဲးပြောသူများ၊ “ဒိုသူ့ဒီသုပ္ပါယ်အလိုပ
ပပဲနှစ်သရီဖို့အတော်တို့ဘုရားဒိုက်ဘုရားနဲ့ ကံကံဖြေ

ပယာထို့တွေ့လာထဲအသိုးဒီး ဂုဏ်ကျေးစာတန်္တံ့တု၏
လာ ပကအို့မူဘာရှိမှုရှုရိခို့လာ အပူဖျေးဒီးတု၏
ပုံးတွေ့ဖူး၊ ဒီးဖူးအို့မူအို့အို့အို့ပကစ်တုလာတု၏သ
ဘွဲ့အပူနှို့တကု့။”

လာတ်အံ့အယို, အပဲသူ့လူ့ဝံသးစုံ၏
ဒီနှစ်ဆိပ်ဆိပ်ရွေးကြံ့လာ,

၁. ကဆိုသန်းကိုပယ်အသုံးမျှဖို့ လအဟဲထို့
အတိုင်းရွေ့ကတိုးပန္တသို့အပူတယ် ကသုံး
လိုက်နေကုံအသုံးရွှေအသုံးထံးအို့ပတ်ဘုံးလို

၃။ ကရိန်ကျေတဲ့သကိုးဆိုပတ်လူထိုင်တွေ့တမဲ့
လဲ တ်ကထုးလီဖြေကျိုံကိုပယို့အသုးကလာ
(၁၇) ဖျော် လာအဟဲဆိုလီတွေ့အသုးလာမှုံးဖြုံးကို
ရွှေ့အပူး၊ အိုင်ဘူးဒီးပနူသမီး၊ တ်ဖုံးအိုင်မှာအိုင်
အလီး ဒီးလပျုံမေးဖွေးပနူဖို့သဝိဖို့အတ်အိုင်မူအိုင်
လဲ၊ တ်လုံးအိုင်ပန္နီခါသုးသမူး၊ ဒီးပပျေတုလုံးဖို့
အတ်စွဲးတ်ယ်လာဟိုင်ပန္နီခါသုံးသမူး၊ ပကမေထဲပမို့လုပ်လုံးဒီးပတ်စုံတ်နှင့်လာတ်သ
ဘုံးအပျော်နှင့်တက္ကား။

၄။ ကယူးယိုင်ပါနီးပါန်ပတ်ခွဲးတော်ယိုင်ပျော်
ထူလံပိတေသနလာပကစ်ဗြိုဟ်ပခါဆူညီ
အဘူးအတိုင်းပဲ ဒီးပကမလေးကတိုက်ဂုဏ်ထိုင်
ပသီထိုင်လာအဖိုးမံနှီးပတ်လိုင်ဘ၏၊ တ်မှုံးတ်
ခုံးလာပမိုန့်သားလီတုံးအိုး၊ ဒီးပလုံးလုံးထူသန
ဒီးပတ်ခွဲးတော်လာအသီးနှဲးနှုန်းတက်၏。

၏လုပ်ဂျန်ကညီပြုထူလံဖိသရီသံပုံလာ
လုပ်မှုပြီးခုပျေကရွှေကွဲးဆုတို့အလုပ်ပရာအံစာ
နံ့ု့အံ့လေးမားရှုပ်အလုပ်ဘုရားဆုတို့အလုပ်ပရာအံစာ
သုဉ်တန္ထုံးဘုရားတွင်စံးဆာန်တမ်းဘုရားနှင့်လို့။ ■

“ကုဂ္ဂါတိလာဂုံလာပြီ၊ နှုဂ္ဂါတိလာသံဃာလာဖူ”

သုလ္မာကိုဝါ

၃၅ ညီပျေထူလုပ်တကထိဘုရားရှင်မှု
တို့အပူ ဟတို့မလေကပါဝဟို့ခို့နဲ့
ဘု့ပျေထူလုပ်မှုနဲ့ စလိုအကြုံ ဤ သီအနဲ့ ဖော်တို့
ထုတ်ပျေလို့အို့ကများကို ကတို့ပျေနှင့်လို့

ლამური ჭრის დღეს, გერმანიული ტერმინი ეს კონკრეტული დღეს გამოიყენება.

ခကရှတုးထို့ဘိုးဘုရာလီအလိုင်ဒီးကွဲးဖျိုတို့ပဲ
လာ, “လတ်မလေကပါဟို့ခို့ခို့ခို့ဖျို့ပျော်လုပ်မှု
နံနော် ပျောလီးအို့က ခုံဖိတဖုံးလတ်ကတိစာမော်
ဟို့ခို့ခို့ဖျို့တ်တ်ရဲ့ပဲသကတီကဲ့ခို့လျာနဲ့ဆော်တ်
ပည့်နီးတ်သူၢုံးတို့တ်တ်မှုတ်တ်ခုံ့လက်ဝါပယ့်ပဲအ
ကို အပဲသွာ်စ်တ်သွာ်တ်ဘုရားအို့ခို့အီ ဒီးအပဲသွာ်
ဂေလိုင်တ်အသီးဟွာ့ခို့ဟွာ့နဲ့တော်ပို့လို့သကိုတ်
နှုံးလီး”

ပျော်ကျော်သရိစိန္တိန္တမှု, ခုစွမ်းခိုင်လာ
နဲ့ဆောင်ပိုည့်အမှုဒါဝိုင်စံးပဲလာ, “လတ်တိခိုင်ရိုက်မဲ့
ရိုက်ကျော်အောင်ထိုးတိုင်တော်မလောကပိုက္ခာဟိုရိုင်ခိုင်ခဲ့ဘူး
ပျော်လုပ်အမှုနံ့ဖြင့်အံ့အဖြင့်, ပတ်မှုလုပ္ပါယ်စိုင်ခဲ့
တ်ပည်းဖိတ်သုံးနှင့်တဖ်တော်မဲ့ပဲ တ်ကသုံးဟုံးလာ
ဟုံးကပိုး, ယူးယိုင်ပ်ကဲ, ဒီးပ်ပနိုင်က္ခာပျော်လုပ်
ပိုလာအောင်လာဟိုရိုင်ခိုင်ခဲ့တာဘူး, လအပ်ပုံ့ဖြစ်စုံကိုး



ပုဂ္ဂလ္လာအဖောက်ရှိရာလီအသံလာဟို
ခိုင်တဘူး၏အဲ မုံပျေသုန်တဖို့လာအဘုံတ်ကွုက
ဟ်ကွိုအီဒီးဆိုင်တံ့မေနာအီလာကျွေအကလုံကလုံ
နှုန်လီ။ အပဲသုန်အတ်တူးဘုံခိုင်ဘုံဒီးတ်လဲခါ
ဖျို့အမှု သုံးမှု့သံုံးဘိုအတ်ဆိုင်တံ့မေနာ၊ တ်ဒုး
တ်ယာ၊ ဒီးမှု့ကျို့ပေါကွုတ်တ်ရှာထို့ပသီထို့တ်တို့
ကျွေလာအတွေ့်လ် အတ်ပဲအီးတူးဘုံအီးတ်ကလီတ်
သုန်တဖို့ဟံ့ဌုန်ကွို့၊ မဟားဂါီဒီးမလီးမှုကွို့
ပဲအုံ အပဲသုန်လုံလ်ထူးသနှုတ်ဆဲးတ်ယာ၊ မို့ပုံ
ဖံ့ဖြို့ဆိုင်ကပ်တ်လီးတ်ကျွေ၊ သုန်ဒို့ပုံထိုး
ထံကျို့ထံကွု့သုန်တဖို့နှုန်လီ။ ပုဂ္ဂလ္လာအဖောက်ရှိရာလီအ
အိုင်လာဟိုင်ခိုင်တဘူး၏ မုံအီးအုံ (၅) မူးက

တကတို့ပါလတ်မလေကပါဟိုခိုင်နီဘူး
ပုံထူလုံဖိအမှုနံနှုန်း ကည်းပို့မှုပုံပုံထူလုံဖိလာကို
ရွှေမှုပြောလုပ်ဟန်တ်မှုပ်တ်ခုံကရာ်အပူတုံ
ထို့ရာလီအလုံဟန်ဖူးလအမှုပါ“နိုဂုံတို့လသံုံ
လဖိ”，ဒါသီးကဟုဖူးလို့ကည်းပုံပုံထူလုံအတ်ဖိုးတ်
မဘာ်ထဲတ်ရှုံးသကတိနဲ့ဆာ်တ်အို့ယောတဖုံး
အကိုလီး။ စီသွေ့ခံတဖုံးအဲ တ်ပုံထံုံနှုန်းအို့က
ဆီထာ်သီသံုံပြုကိုပျောတတေသွေ့ပုံပုံဖို့လို့တ်မှု
မှုတ်ခုံကရာ်ပျောလီး။

၁၂၀၂၂ နိုဝင်ဘာလ ၁၀၁၆ နိုဝင်ဘာတော်မျှမှုပ်
ထူလံတ်ယူသုခြားညွှန်ဆောင်ရွက်ရှိလဲလျှေသီကိုဆင်၊ မှုတို့
ကိုရှုနိတဖော် ကရာကရိပ်ဖို့ဟိုတိုင်အသေး ဒီးယူသုခြား
ညွှန်ဆောင်ရွက်သူများအတွက် အမြတ်ဆုံးလောကမ်းထိန်းသီသုခြား
ဂိုပျောတတ်သုခြားပုံအပြော ဒီးယူသုခြားညွှန်ဆောင်ရွက်အ



၈၁ (၃၇) နှုတ်စီးအကလုပ်အိုင်ရံပလောက (၁၂၂) က
လုပ်နည်လို့။

လူသီပိဋကဓိအနေသားပုံ စီည်ကံတူ
လအဟူးဂဲတော်လပျေထူလုပ်ဖော်စွဲးတော်ယ်အဂီ။
တကဲခံးပဲလာ၊ “ပျေထူလုပ်တဖန်ဆိုင်ဒီးအကရှုတ်
သုတေသနပို့ဆောင်ရွက်မှုအကရှုအန္တဆာတ်တ်
ဆိုင်ယာဒီးအတော်လီးတ်ကျွန်ုင်လီး။ လတ်ယံးတ်
စွဲအပျေပျေထူလုပ်ဖော်စွဲးတော်ယ်အကရှုတ်သုတေသန

အိန္ဒသီး ယူထံသုတေသနပါက္ခာဖောကလုပ်တဖို့ဒီးထဲ
ထိန်ပဲအလုပ်ပို့အံ့ ပပ်ကဖလာပသူးသုနှင့်လို့
မျှဘုံတဲ့အတိနှင့်တော်မှုတဲ့မာတံ့တ်ပျော်တမဲ့
နှင့်ပအိန္ဒေသကစ်မှုပ်မှုရှုရှုရှု၊ ပအိန္ဒေသပဲ့ဖော်
ပခို့ပဲနှော်ဆာ်ဒီးတော်မှုအတတ်ဖော်တ်ကိုတ်ဂို့
တအိန္ဒေသမဲ့ဘုံနှင့်လို့။”

ကျေလာအမေလိုတူ့၊ မဟားဂီး ဖီသုန်ခံအ
စာတဖၢ်အိုင်ပဲအိုင်အကျိုး တုမေကာဖီလာလို့က
ရိုပူး ကမှုံစုံကိုးကျေလာအနဲးအိုင်ထိုင်တုရှု့ကိုဆူဖိုး
အတုအိုင်ယာကလို့စွာ ဒီးဖီအကလုံတန္ထာကလိုး
တူ့သုန်သုန် မူးလာဖီကိုးကလုံးအိုင်ဒီးအချုံအိုင်ပဲ
ဒီးတုမေကာအီမူးအိုင်ထိုင်နှုံး တုဘာ့သုန်အိုင်လာ
အစာကလို့တူ့သုပဲနှုံးလို့။ အကဗော်မဲ့တုမေလဲးမူး
အူ မူးတမှုံ မူးအူအိုင်လဲးတု မူးအိုင်ထိုင်ဒီးဖီတဖၢ်
လီမေသုစုံကိုးနှုံးလို့။ တုကူ့သုန်ကျိုသုန်တုမေ
စုံကိုးမဟားဂီး၊ မလှို့မူးဒီးမသံကြုံဖီနှုံးလို့။ ပါအောင်
ကလုံးလာအကယာ ဒီးသုန္ထာအိုင်အသံတုလို့လာတ
ခိုးလိုးသုံး၊ သုန်ထုံးလာတိုးလိုးလိုးသုံးဒီးဘိုံး





ତ୍ୟକ୍ତି - ପୁଣ୍ୟ



ତ୍ୟକ୍ତି - ପ୍ରଥମ



ଟ୍ୟାଗ୍ରି - ପୁଣ୍ୟ

ପାଇଁ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ထို့ဖော်လိုပါသောကတို့စွဲကိုလီဆီလိုင်သားနှင့်လီး

တုပုသုန္တည့်ဖိအကလုန်တာရှိအဲ ဘုရား
မေအိုလကည်ပျောစုလံဖိအကစ်ဒဏ်ပုဂ္ဂိုလ်
သုန္တည့်အကျိုအကျွေတဖုန် တုမင်္ဂလာနီအိုခိပျောသားပုဂ္ဂိုလ်
လည့်အတ်မေနိုင်ယုသုန္တည့်တိတ်မဲအကလုန်
အကျိုအကျွေအသီးနှံနှုန်း၊ ပျောမေသကိုတ်လေတ်ယူ
သုန္တည့်ကရှုတဖုန်မုဂ္ဂိုလ် သရှုပုဂ္ဂနိုင်ပလဲ၊ သရှုမုဂ္ဂိုလ်
နိုးဘုံးဝါဖိုး၊ သရှုမုဂ္ဂနိုင်ယုလ်ယုလ်၊ နိုးဟံုံးယုလ်၊ သရှုမုဂ္ဂိုလ်
မုဂ္ဂနိုင်မုဂ္ဂနိုင်ဖိုး၊ သရှုမုဂ္ဂနိုးဘုံးထံုံးစုံ၊ သရှုမုဂ္ဂိုလ်
နိုးလူလူန်၊ သရှုမုဂ္ဂနိုင်နှုန်းဆာရှုမူ၊ နိုးခွဲလုပ်ဖိုး၊ ယုလ်
ဒီးသားပုဂ္ဂိုလ်ဖိုးထံုံးစုံ၊ သားပုဂ္ဂိုလ်ဖိုးယော်၊ ဖိုးယောကို၊ သား
ပုဂ္ဂိုလ်အိုရှုမူ၊ ဖိုးဖေါ်ပါ လာအဆုံးဒီးဆိုင်ထွဲမေတာ်၊
လေယူနှုန်းယူနှုန်းတ်လီးလာအကိုအဲ၊ ပုဂ္ဂိုလ်ပုဂ္ဂိုလ်
ထိုးပုံ၊ လာတ်ယူသုန္တည့်ဖိအလီးနှုန်းလီးလီးနှုန်းလီး

တုက္ခအဖို့တုက္လာကည်ပွဲယဉ်မုံဟေးဖျိုးအဂါး

၁၅

၁၇၁။ မိဖိုလာတ်ရှုခိုင်ဒီးယိုင်လိုကျိုး
အထံခိုင်ထိုင်ပါးခိုင်အယိုး ပျက်ညီက
မျှော်လာအဘုံယုံမုံဟားဖိုးလာခြွှေကုံးနှင့်အံတူထုတ်
တဖုန်းဘုံသူးကုံးအသေးလာတ်လီးထိုင်ထိုလာထံ
တတူအလီး ဒီးလဲအိုင်လာအဘူးအတ်အဟံံးအဂုံး
နှင့် ပျော်လီးအိုင်မုံခဲ့ကပိုအပျော်မှုဘုံဒါတဖုန်းပုံ
ဖို့ထိုင်ပါ၏နှင့်နှုံးလီး။

မြန်ကုလိုပျယ့်မှုဟားဖျိုးခါဖို့လတ်နေးတ်ယာ
အထိတဖို့အံ့ ဘုရားကျော်မဲ့တ်တ်အို့တ်တ်အီအတ်
ယုံးတ်စွဲ ဒီးကတို့အံ့ အပဲသုံးတူးဘုရားကိုးထံ့နို့
ထို့ တက်းးဘုရားတ်နေးကထို့တာဘုံးတာဘုံးအပဲ့ က
ထို့တ်နေးတ်ဖို့လတ်မျှော်အဂိုးအဂိုးနှင့်၊ စီစဉ်မူး
လာအမေတ္တာပျော်အို့ကမျှော်အို့မဲ့လအော်ဖဲ့စွဲကုလိုပ်ဖျိုး
ထို့ပဲနှုံးလို့။



ဖူးတုတဖိုးလီ။ ကတိအံအပဲသုတဖိုးဘင်ကျိုး
ဆုံးမဲ့ဘင်နီးထံမြို့တော် ဒီမှာတုတကိုယ်ခဲလာအပဲ
သုတကိုးအိုးမဲအိုးတော်အရှိလီ။

ჸიტი ერთ, ამ თურქის ლინგვის კამატების შემთხვევაში ეს მატერიალი და მის განვითარების მიზანით გამოიყენება. ეს მატერიალი არის ერთ-ერთი უძველესი და უძველესი მატერიალი, რომელიც განვითარებული იყო ადრინდერის დროის განვითარების მიზანით. ეს მატერიალი არის ერთ-ერთი უძველესი და უძველესი მატერიალი, რომელიც განვითარებული იყო ადრინდერის დროის განვითარების მიზანით.

ଶ୍ରୀନଗ୍ନାର୍ଥବ୍ୟାଲ୍ୟାମ୍ଭବା:ପ୍ରି:ତାଫର୍ ଅଫିନ୍ଦିଗ୍ରେନ୍ଡର
ଯୁଗହିଷ୍ଵର୍ଣ୍ଣ କି:ମୁଖ୍ୟଲାଙ୍କର୍ଯ୍ୟଧର୍ମବ୍ୟାଲ୍ୟାମ୍ଭିନ୍ଦିନାମ୍
ଶକରିତାମ୍ଭ ବ୍ୟାକ୍ରିନ୍ଦିଗ୍ରେନ୍ଡର୍ମାନ୍ଦିନାମ୍

တန်းဆုံးလက္ခဏီကိုစဉ်တော်လီအဲတိအပူ
တိစူးထံမှိုက် ဒီးဟိုင်ခိုင်လုပ်အဲနှုန်းနှုန်းလုပ်အပူကွာ
ဒီးတုထိုင်လတ်သံတ်ပြုအိုင်ထိုင်စ်ကိုနှုန်းလီ။ ■

ထံတမော်များ “တိုင်ရှုတိုင်ပသီတိုင် မူတများ တိုင်ဟားရှုင်ဟားဂါရီ”

နိုဝင်ဘူတ္ထ

၃၀၁ ကတိုင်ထံကိုပါနီဒီးကလုပ်ဖုန်ခိုန်နှင့် လာကိုပါယိုအပူတဖုန် အတ်မာအဲလာ တ်တဲသကိုတ်မှုပ်တ်ခုရှုန်အကတိုနှင့် လိုကဝိုင့် ဖိုသဝိဖိတ်ဖုန်ဘုရားတူးကစာတ် ဒီးဘုရားတ်လဲကပ် ကွိုးအပဲသုန်တဖုန်အတ်တူးဘုရားတဖုန်အိုင်ပဲအယ်၊ ကညီတ်ကွိုးထဲကဟုကယ်ထံကျိုးကညီ ပျော်ရှုံးယ်ကရှုံး ရှုံးကျော်ထဲးထိုးအလိုင်တ်ပ်ဖုန်ဖူးမျှ တဘုံးလာအမှုး ထံတမ်းမှုး “တ်ဂျေထိုးပသီထိုး မူတမှုး တ်ဟားဂုံးဟားဂီးမေး” နီးရှုံးကျေမေးတ်ဘုံး ဘုံးတ်ကစိုးအမှုး မဲလဲယူးလံ ၁၀ သီးလာရွှေးတက္ကြပ်ပျော်နှင့်လီး

လုပ်ပတ်ဖျေတဘူး၏အံအချုပ် ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏လက္ခာပယ်
မျှထိန်ကလဲထံးတက်ပေ မှုတ်လီးလအီးနှင့်ဘုရား
လီမုံးအူဂံးဘါစ္စကတော်လာထံးလီးကိုပူ လီဆီဒု
တ်လာခိုင်ကတ်ကျေတက်ပေ လတ်ဘုရားကိုရှုကဲ
ထိုပဲအဟိုင်ကပါ စကိုပယ်ကိုကြို့ပဲတ်ကိုဆာ
တက်ပေနှင့်လီး။ နှင့်အသီးကိုပယ်လီမုံးအူဂံးဘါ
အတ်တိုင်ကျေအောင်လာ ၂၀၃၀ နံ့နှင့် ကဟုံးပဲလီ
မုံးအူဂံးဘါလက္ခာဖို့တွေ့အပူကန့်အကိုလီး။ လာ
တ်ရှုံးအံအဖိုင် ပျော်မူဘုရားတေဖုန်အိုင်ဒီးအတ်
တိုင်ကျေ လက်မဲပဲထံးလီးသဟို လကဗလုံးနှင့်သုံး
တဖုန်အိုင်တ်အလီးနှင့်လီး။ ဒီဖို့လတ်ကန့်အိုင်ထိုး
ထံးတမ်းတ်တိုင်ကျေသုံးနှင့်တဖုန်လကဗလုံးနှင့်အဟိုင်
ကပါပူအလီး ကတိုင်တ်ဘုရားကိုရှုကဲပုံ့ဖို့စုကပဲ
သုံးတဖုန်အဘားစာ၊ တ်မေဟားဂိုနှုန်းခိုင်လျှော်
လီးကပါပူဒီးတ်မေဘုရားဒီစုံကီးပျော်ဝိုးယ်တဖုန်
လီး။ ဒီသီးတ်ကရဲ့ပျော်ကျေမေဘားလို့တ်ကျေတ်သား
သဘုံးတ်ကသုံးညာတ်လို့တ်ကျေတ်သားလီးက
ရီတဖုန်အပူအကို ကည်းတ်ကျေထွေကဟုကယ်ထံး
ကျေထံးကျေထံးကည်းပျော်ဝိုးယ်ကရှုံးလဲဟံးနှုံးမှ
နိုင်မေဟားတ်ရှုံးတ်ကျေတ်ဖုန် ဒီးကွွဲးထဲးထိုင်တ်ပုံး
ဖျေတဘူးအံအလီး။

နိုက္ခားစံမဲကညီပျဂ္ဂိုဝင်စွားယ်ကရှိစံးပါ။ “ပအော်ဒီးလာပဒို့နီးပျော်သီးကျို့စံတဖော် ကဆိမိနှင့်တော်လာကမျှေးအဂို့၊ ကဘာ့ုဒီကန်ဆိမ်ကမျှေးတဖော်အတ်ဘာ့ုယို့ဘာ့ုဘူး တချိုးလာတ်ကမဲ့တ်တို့ တို့ကျော်တမဲ့တွေ့နှေ့လီး။ ဒါနှင့်အသီးတ်တို့ ကျော်ဖို့လာကမဘာ့ုဒီလီးကတို့ဖို့သုံ့တဖော်အတ်

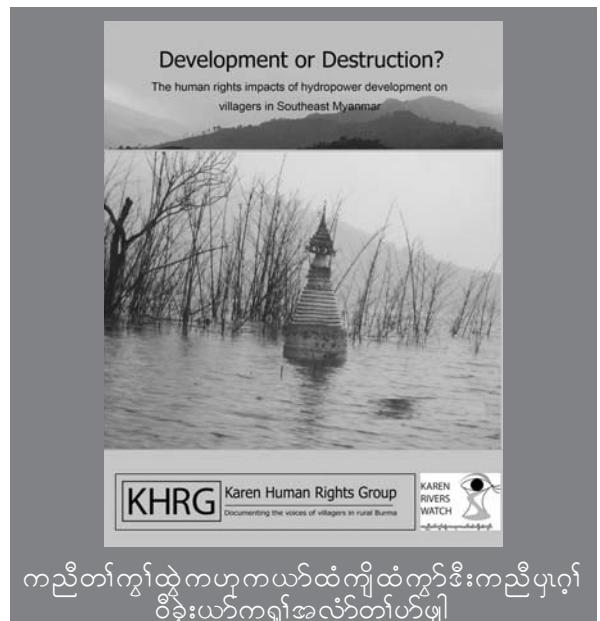
အိပ်မူဒီးအတ်လျှော်အိပ်သားသမုဒ္ဓကဂျာသုန်တ
ဖုန်အဂိုနှင့် တိကဘာဘုရားရုပ်ကျွဲနှစ်တော်လာအပဲသုန်အ
ကိုတွေ့သီးထဲသီးလိုအသား ဒီသီးဒီးအပဲသုန်တဖုန်သူ
တတူဘာ့ဘုရားတိဖို့တရာ့အဂို ဒီးခါဆူညီပျောလာ
အကေလကတူဘာ့ဘုရားတိဒီသီးဒီးအပဲသုန်တဖုန်ကသူ
ပလိုအသားဒီး ကတဲ့ကတို့ဆီအသား ဒီသီးကကွာ့
ဆုံးမဲ့တ်ရှုံးကိုသုန်တဖုန်အံ့ကသုံးအဂို ပထုးထို့
လုပ်ပုဂ္ဂဖူးအံ့လို့။”

လလုပ်တိပ်ဖူးအပူဟန်ဖူးထိုင်ပဲ တ်ရှာထိုင်
ပသီထိုင်တ်တို့ကျေတဖ်လအနေးကလထိုင်တ်ကိုတ်
ခဲလာလို့ကမိုဖို့တဖ်အရှို့ ၂ အမွှုထံတမ်္ပါတ်တို့
ကျေ၊ တ်တဲ့ကျေ၊ တ်ချို့လားချို့လှ့ဒီးတ်သူ့ပြုတ်ဖူး
ဖူးလုပ်ဖူးကျေတဖ်နှုန်းလို့၊ လာတ်ဟူ့တ်ကစိုင်အ
မူးတ်ရဲ့ပြုတ်ကျေအပူ တ်နေးနဲ့ပ်ပဲတ်ကိုမူဘုံထဲ့ဒီး
ထံတမ်္ပါတ်တို့ကျေအလို ဒုမ္မာသိမိဖို့တဖ်ဘုံကျေ
ဆာ်မဲ့တ်ကိုတ်ခဲအကလုပ်ကလုပ်တ်ဂုံးတ်ကျေတ်
ဖုန်း၊ သရီပိလအတူ့ဘုံထံတမ်္ပါတ်တို့ကျေတဖ်
ဟဲရဲဖူးပဲအပဲသုံးအတ်အို့သား၊ ပူဟူးလဲတ်လာထဲ
ကျေထံကွာ့ပ်ဖူးထိုင်ပဲထံတမ်္ပါတ်တို့ကျေလေကည့်
ကိုစ်အပူတဲ့ အို့ဒီးတ်သံကွုစ်စံးဆာအတ်ရဲ့ပြုတ်

တိအူကိုရှိပါပသံးကျိုတမ်္ပာ်အယီ သဝိ
ဖိလာအဘုံသုံးအလို့အကျွဲ နှိုးမူလျှင်စံးပဲလာ,
“ပျေဘုံမူဘုံဒါတဖုံးဟတဲ့ပျေလာ တိကဘိုထိုထဲ
တမ်္ပာ်အံးလာ ၁၉၉၃ လဲလို့၊ သဝိခံဖျော်ကဘုံသုံး
အလို့အကျွဲ ဒီလဲအိုးလတ်ပဲပန်နှုန်းအတ်လို့နှိုး
လို့၊ ပုံးအိုးမဲအိုးဘုံတ်တယသူ့ဘုံ၊ ပစ်လို့
တဖုံးလို့ဘုံကုံးမီး၊ ပတ်လို့လာအောင်တွဲတန်နှုံး
ပက္ခာမဲအိုးတ်ဒီးတ်ဟံ့ဌုံးဂုံးဝို့ပှု ဒီးတုံးအံးတ်ဂုံး
တကတ်ဒီးဘုံနှုံးလို့”

ကျော်ခံ ဒီဖို့လတ်နဲ့ကထိုင်တလီလီအယ် သဝိပါ
တဖို့ဘို့လဲယွှေးအိုင်လာခါတို့ (မြှုံးကျွုံး) ပူလီက
မြှုတ်လီး၊ တနိုဟေးယွှေးအိုင်လာအဘူးအတ်အဟန်
အဖမ်းလီး၊ ကုံအိုင်လာအသဝိပူတဘူးဘုံး၏
လပော်ဟားယွှေးအိုင်လတ်လီးအကဲးအံ့အယ် လာ
တ်ပံးအိုင်မှေအိုင်အဂို့ ကထိုင်တ်ကိုတ်ပဲလပဂို့
ဒို့မူးလီး၊ ပလိုင်ဘုံးဆိုတ်မှုံးတ်ခုံးလီး ပတလိုင်
ဘုံးထံတမ်းအံ့ဘုံး။”

ကညီတ်ကွိုစွဲကဟူကယ်ထံကျိုထံကွို
မှုကရှုတဗ္ဗလာအဟူးဂဲတဲန္တဲးတ်ဘာ့သို့သို့မှုပါ။
နဲ့ဆို၊ ပို့မှုပါ၊ သားစော်၊ ပျော်ရှိခွဲးယ်ခြီးတ်ဂျေထို့
ပသိထို့တ်တို့ကျွဲ့၊ လီဆီအိုတ် ထံကျိုထံကွိုတ်
ဂုံးလကည်ကိုစွဲပါ။ မှုခိုသိုးဒီးတ်ကော်းနှုံးဘာ့အဲ
မို့ကရှုနဲ့စွဲ့ ဒီးတ်ဂျေထို့ပသိထို့လာအယုံကာအ
ဂို့နှုံးလီး။ ကညီပျော်ရှိခွဲးယ်ကရှု မှုကရှုတဗ္ဗ
လာအဟူးဂဲတဲန္တဲးတ်ဘာ့သို့သို့ပျော်ရှိခွဲးယ် ဒီးတ်
တို့တ်တို့ကြော်လာအိုးပယ်အားဖြေဖန်အကိုနှုံး
လီး။ အပဲသွားအတ်ဟူးတ်ဂဲခိုင်သွားမှုပါ တ်လီး
ယူသွားည့်ည့်တ်လာပျိုပါ၊ ကွဲးတ်ပ်ဖူး၊ ဟွို့တ်သွား
ညိုန်ဟ်လာနှုံးဖို့သိရိတ်ဖန်အအိုး ဒီးဟားကတ်နှုံး
ခဲးတ်လာကိုပျော်ရှိခဲ့နှုံးလီး။ ■



ତିଲିଫ୍ଟିନ୍ ଟିଃ ଆର୍ଟ୍ ଗ୍ରେଜ୍

၃၁

တိလိနိုင်အံ၊ မှုပဲဒုရိနိုင်ဖော်တဗျာ၊ အိုင်
ပဲဒုရိလာကညီကိုစိုးခဲ့သူ၊ လအယံပဲဒီးဂုံးဖော်အော်
ပေါ်မံးလ် ဒီးအိုင်ဘူးစွဲကိုးပဲဒီးလို့လို့ကျိုးခဲ့မှုနှင့်
နှုံးလို့၊ နိုင်အထံတဖော်ပပ်ပဲဒီးလို့လို့ကျိုးအ
ထံ၊ ဘာ့တ်အိုင်ဝါးတရံးအော်ဒီးသုံးပျုံပျုံတဖော်၊
ထူးကစ်ဒီးဆဲ့လို့အသေးစိုးလို့လို့တဖော်နှုံးလို့
နိုင်အံကဲ့ဘူးလာလို့ကပို့ဖြလေအအိုင်ဘူးဒီးအိုးတ
ဖော်အကိုးခိုင်မားနှုံးလို့လို့。

သဝိလအဆိုင်ဘူးဒီးနိုတဖုန်မှုပစ်ကရီ
 (မံးကယ့်၍), မီးကော်း၊ ကါကွဲ့၊ ကါကလွှဲ့ဒီးခဲ့းသ
 ဝီ ဒီးပျော်းကိုအိုင် (၁) ကထိဘျာ့နှုန်လို့။ ကမျှေးဖ
 နှုန်တဖုန် ဒီးသန္တာထိုင်အသေးလာနိုင်အနှုန်လို့။

ပုံဖိန်ည်စိစဉ်နှင့်၊ စီတွဲလာခဲ့ကရိသဝိစံ၊
ပလာ၊ “ယတ်မေခို့သုဉ်မှု့ဒုရိဖိန်အို့ည်စီးလျှော့အို့
ယဟံံးဖို့ဖို့လာတ်မေအံးလို့၊ ပအို့စူဆုံးပလျှော့အို့
အုပသားသမုလာပလဲဖို့ည်လာနို့စီးဆါအို့အီ
လို့၊ လို့ဆီအို့တ်ပဲတ်စူပတ်ဂုံးအကတ္ထိနှင့်ထံ
စူလီးကုံးရို့လီးကဝို့တဖို့လဲဖို့ရို့အုပည်နှင့်
အကလုံကလုံလို့၊ နို့အံးမှု့တအို့နှင့် ပူလာအ
အို့စူဆုံးတဖို့အို့၊ ကကဲထို့တ်ကိုဖူးနို့လို့”



လျှို့ကဂီဒါတ်ပံးအို့မာအို့နီးတုံးလျှို့နီးခြားသုတေသနအကျဉ်းချုပ်တိလိန္တ၊
လကည်ကိုစုံပေးအို့နီးတုံးလျှို့နီးခြားသုတေသနအကျဉ်းချုပ်တိလိန္တ

၁၂၀၁၄ နိုဝင်ကိုစဉ်ပေါ်ရပါသည့်ကျတ်ပူ၊
တတ် (ဆိုကြံးတ်ဆူပူလာအဟုံးအပူအကတ်)
နှင့်သီးပျမော်ကျိုဝ်ကွဲတဖ်ကပ္ပါဒ်အဂိုနှင့်လီ။
ဘုရားဆုတ်လီကတိဖို့နှင့်တဖ် ဆူထို့အလုပ်ပုံဖြစ်
ခဲ့လီအမဲ့ပန် လတတ္တုလီပေါ်ပေါ်အတ်ရပါတယ်
ကျအံ့သာ်နှင့်လီ။

နိုတကိဖိ, ကါက္ခာသရိဖိစံးပလာ, “ပအိုင်း
အေနှင့် တုမူတဟဲမတတ်တို့ကျော်တုချိလာ, လာ၏
ကမျိုစ်းဖိုကဟာုတဖုန့်နှင့် ပအိုင်ပအိုင်ဘာုမ်ုမ်ု
ခုုန်ခုုန်လီ။ ပတလို့ဟားလတ်လီ၏အကော်းယုံးယုံ
မဘာုံး။ ကတ်းအံပေါ်ပလုတ္ထနာုံးယုံးယုံးယုံမှ
တ်လတ်လီ၏အကော်လီ။ ဘာုံးဆုံးပန္တဆုံးတ်အိုံးယုံ
၏တို့လိန့် ဒီးအကော်အအိုင်တွေ့သုံးပို့တဖုန့်နှင့် ပ
ကရှုံးကျုံးစားပေါ်လုပ်ကုံးအိုံးနှင့်လီ။”

တိလါနိုင်အဲ အိုင်လတ်ဘုံယိုင်အပူဖို့
မေး မှုံလတ်ဟံဌးနှင့်ချုပ်ကွို့ဟိုင်ခိုင်ဒီးထဲ၊ ပိုင်ဟူ့
တ်ပျေလတ်သူ့ရိုဘာ့၊ တ်ချုပ်လျှို့၊ တ်မဘေးလဲ
မူး (လျှို့ကမူး) ပဲးဖိကဟုတ်မလေး ဒီးထံတမ်း
တ်တိုင်ကျော်ဖော်အယိုန်လျှို့၏။ လတ်ကြီးသအကျိုး

လတိလီနိုင်အံအာန္တုပ်တော်မှအောကလုပ်ဆိုရသကိုပဲခိုး လိုက်ပို့ပိတော်ပ်ဖူးလာ အထိုနှစ်ပဲည့်ကလုပ် (၃၀) သာဆံဘျာ့၊ ထို့အကလုပ်အစွဲကတော်ယံဆံ (၅၀) ဒီးဆုံးပို့ကိုပို့အကလုပ်အကောင်မူး ဒီးတော်မှအကလုပ်လာအထိုင်ပဲနှင့်လတော်ဘုံယို့လအတောကလီတွေ လတော်ပ်နှင့်အောကလုပ်ဘို့မို့ဘို့ဘို့



လိုကပိုဖိလ်အီးအသေးသမှုဒီးဒီးသနထိုးအသေးလတ်လိုနိုင်၊ တုဂ္ဂို - ခုပဲ။

မြို့ပြမေတ်ပိုကရာ လာတ်ရဲ့၏သကတ္တိကူနဲ့ဆုံးဆုံး
(IUCN) အပျော်နှင့်လီး。

ပသ္ဌာနည်းလာ လီးကဝိုပိတ်ဖော်လောင်
ပဆူးရှုံးလာတ်သုတဟံးကုံးအနိုင်တရာ့ ဒီးမဲ
၂၀၁၈ နံ့်အံး အပဲသ္ဌာနတဖော်သူ့ရသားခုံလာ ဘုံး
ဖို့မှာသုပ္ပန်ပေါ်ခြိုံထုံးထိုံးလုံးလီးမံပနိုင်လာ
နိုင်တဖော်အံးတော်ပို့ပနို့အီးလာသရီပိုလာအံး
နှင့်တဖော် ကဘာ်ပါဆူရဲ့ရှုံးကျော်အီးနှင့်လီး။ ဘုံးဆုံး
ကမျှော်သ္ဌာနတဖော်ကဘာ်ဆဲးလောင်းတော်လာအနိုင်တ^၁
ဖုံးအံးအကိုင် ၃၇၇၈းအပဲသ္ဌာနတဖော်ကနွှဲ့ဘုံးတော်
ယုံးလာလျှော့ပျော့ လာကပါဆူရဲ့ရှုံးကျော်ဘုံးတော်အံး
သစ်းအကိုင်နှင့်လီး။ ■



လီးကဝိုပိလုံးအံးသမျိုးဒီးသနားတော်လီးနှင့်, တုကိုင် – ခုခံ

ဘုံးအပဲဒီးများထိုကိုရွှေ့ဟုတ်နိုင်ခြင်းပါ။
သူ့ရွှေ့လေလိုနှင့်ကပါတကိုခါတ်အိုးသူ့

သုလ္မာကိုပါ

၁၅

လာတ်ကဟု့မီဟု့နိုးလိုးလိုးသားတ်ထံ
တ်လဲခါဖို့တဖ်အကို, ယိုင်လိုင်တ်မှုပ်တ်ခုံးကရာ်၊
အကမ်းတ်လကိုရှုံးမှုပ်တ်၏အဆင့်များ၊ ခုံးအဆင့်စား ခဲလ်

၂၃ ၈ လျော့သုတေသနမြို့တေသနလူ တက္ကာခါတ် ဂုဏ်ပသိုတ်လာကိုရှုပ်ဖွံ့ဖြိုးစဉ်ဖို့။

ဒဲသိုးခါ်စံတဖန်ကနိုင်ဟူ၍နှစ်ကွေ့အပဲသုတယ်
အတ်လဲခြေဖို့လာအမလိုန့်ဘုရားပတဖန်ဆူလိုက်ပါ
ခိုန်ပျော်မူဘုံဒါနီးပျော်လုပ်ဖို့အသိုးအကျိုင်သိုး
ကော်သေဆိပ်သုံးကသုံးအကိုနှိုးလို့”

ခန်စေးလကိုရှုံးမှုပြုတဖန် လဲ ဂဲ သီအ
တီးပူ တ်ဟူးတ်ရဲ့ထင်လိုပါတယ်ပို့မီးနိုဟု့နိုမီ
လိုပါသဲ့ ပူတူလဲဖိုအတ်ဒီသအာဟိုပို့မီးကပ်ဒီး
သုံးပုံဖိုကမိုသွေးဟိုပို့ကပီဘာရဲ့လဲး တ်ချုပ်ပုံစုထဲ
အတ်မဲဆုံးဖိုတ်ချုပ်ပုံစုထဲးပူ့၊ လျှော့သွေးတ်ရှုံး၊
ဒေဝါထံယိုကဘီသန္တတ်ရှုံးထိုပသီထိုအတ်တို့
ကျော့၊ တ်သုံးသိတုံးအတ်ရှုံးထိုပသီထိုအတ်
တို့ကျော့ ဒီးတ်လဲကွွဲကိုတ်ဖို့ညှုတ်မဲလာဘုံး
ဝိုနှုန်းလီး။

ဒိန္ဒုံအသိုးချိစာလကိုရှုပ်များဖြစ်လေယူမှ
လိန္ဒုတ်လကိုရှုပ်ဘုံးဒုပ်အပျေအသိုး နှုန်ကိုရှုပ်
ဘုံးဒုပ်ခိုင်နှုန်၊ ဂုဏ်ခိုင်ထုံးကများခိုင်နှုန်၊ ဒီးလိုက်ပါး
ပူဇ္ဈိသပိုပ်အချိစာတဖုန်းတဖုန်း ပဲလော် ၂၃ ကအံစာတော်
ပဲဖြေအတ်လဲဆူပိုင်လိုင်တ်မှုပ်တ်ခုပ်ကရာ်၊ ကို

ရွှေမှုပြိုစ်ဆုံး လီဒိုနဲ့ဘင်္ဂ ၁၆ သီ တျော်၊ ၂၁ သီ အနံနွှေ့လို့၊ တ်ကရာကရိခါ်စားလအပိုပုံးတဖို့
မှုပဲ၊ တိုကပို့၊ ပန်တ်ကပို့၊ ကလံစိုးသားစုံ၊ ပျော်
လို့ကပို့ပါအခါ်စားတဖို့၊ ခုံးအော်ယဉ်ဘျုံးပော်ကို
ရွှေနီးကိုဆိုခါ်စားတဖို့၊ တန်သရုံးတ်ကတီနဲ့
ဘင်္ဂကရာပုံဖို့၏ CATတဖို့နှင့်လို့၊ တိုလဲယူထံ့
သုံးညီမေလိန့်တ်တဘူးအဲ တိုဂုံးတ်ကရှိအခို့သုံး
တဖို့ မှုံးအော်လို့လို့တ်မှုံးတ်ခုံးအရာ်အရွှေ့လာအ
အိုံးအော်လာကိုရွှေ့မှုပြိုအပူး၊ ပျော်လံ့ဖို့တဖို့
အတ်လုံးအိုံးနိုးခါ်သားသမူဘုံးထွဲလို့အသား ဒီးတ်
ဒီးသအက္ခာအဟိုံးခို့ကပ်းနဲ့အော်တ်အိုံးယာအ
ကိုးအကျွေး၊ ဒီးတ်ကရာယ်က္ခာပျော်လံ့ဖို့အလုလ်ထူး
သနတ်ဆဲ့တ်လုံးတ်လံ့လုံးသုံးတဖို့နှင့်လို့လို့

တနိသရံ၏တော်ကတီနဲ့ဆိုကရပ်ဖို့ အပူဘေးမူဘေးဒေသရှုပ်မှုနဲ့တော်ထံဝါ စံးပါလာ၊ “လာတ် လော့ယုတ်သူ့ညီမှုမလိုနဲ့တော်ဘူးအဲ တော်ပညို ခို့သူ့မှု့ပဲ၊ တော်ကလော့ယူမှုမလိုနဲ့ပဲသားလကိုရွှေ့ မျှော်၍၊ လို့ကတိပျော်ထဲလုပ်အတော်အို့သား၊ တော် ဆူရှုံးကျွော်အပဲသူ့အဟို့ခို့ကပ်းနဲ့ဆောင်တော်အို့ ယား၊ တော်ကာယ်လုံးလုံးထဲသနဲ့အဂုံးအကျိုးနဲ့သီး ဒီးတော်အို့အတ်အလိုက်လတ်မှုလိုနဲ့အို့တော် တော်ကက္ခာနဲ့ဟူ့နဲ့နဲ့က္ခာလေးလို့ကတိခို့နှီးလို့ ကတိအူးပို့သို့ပို့တော်အသီးအကျိုးနဲ့”

တုဟူးတုဂါလေတုပုထိန်သုတေသနညီမာလိန္ဒြယ်
တုအပူးတဖော်မုံး၊ ပျော်လုပ်ဖိအတ်ပာဆာရဲ့နှင့်ကျော်
အ “ကို” ဟိုင်ခိုင်ကပ်ဒီးနွော်တုအိုင်ယာ၏
လုံး၊ တုရဲ့နှင့်သဲကတီးကျော်အလုလဝ်ထူသနှင့်တုဆဲး
တုလော်လုံး၊ တုရဲ့နှင့်သဲကတီးသုတေသနပုံစံးတုမူတာဝါ
ခဲ့လုံး၊ ဒီးပျော်လုပ်ဖိအတ်ဒုးအိုင်ထိုင်ယိုင်လိုင်တု
မုံးတုခိုင်ကရှာအတ်ဆိုကမိုင်ဆိုကမေးဒီးတုပာဆာ
ရဲ့နှင့်ကျော်အကျိုးအကျိုးလုံးသုတေသနပုံစံးတုဖော်နှင့်လီး

ခန်စားလကိုရှုနိုဘုံးဒုတဖၢအတ်လေ့လူ
သုံ်ညီမေလိန့်တ်တာဘူးအဲ တ်မေလိန့်တ်အခါး
ထဲးတခါန့်များပဲ လုံလုံတူသန့်အဂုံအကျိုးဖြင့် အ
များလိုကပ်ပျော်တူလုံဖိတဖၢ ကာယ်ကုံအတ်ကူး
တ်သီး များကနိုတဖၢသီးဆွဲပျို့ဝါ၊ ပျော်လုံဖိတဖၢ
အိုးတ်မေလုံအုံထဲ၊ လိုကပ်ပိုးဖိုးသုံးတဖၢ
မလိုန်ပ်သားလာလုံဖိုးထဲ၊ တ်ဟဘျာရှုန်ကျော်ကျော်
အများကိုခါး၊ ကိုခုံ၊ ကိုကစ်တဖၢ၊ ပျော်၊ လူး
ဒီးတ်ဒုံးတ်အူလမ်းပ်ပုံအစိတဖၢတဲ့အဲအုံလ်
တလိုမ်္မာ်၊ ဒ်န့်အသီးခုံစားတဖၢမေလိန်ပ်အဲ
ထိုးဘုံးတ်သားဒီးလိုကပ်ပျော်တူလုံဖိတ်နှုံတ်တုံအ
ဂုံးတဖၢစုံကိုးန့်လို့

ခံခါတခါလတ်မေလိန္ဒြာနီနှင့်မှုစိန်လျှောက်
ဆုံးအရှင်အကျိန္ဒြာလီ၊ လီးကပိုကမျှိုးစီးခို့နှင့်တ
ဖုန်းအိုးတို့တော်ပိုသုတေသန၊ အိုးအိုးတို့တော်
အအဟိုးကပိုအိုးပုံကျလာအရှင်အယိုသတော်တိုး တ်
ကမဘာဦးအပဲသုံးတ်လီးတကျိုးခို့နိုင်မှုမှုစိအမှု
တ်ချုပ်ဟိုးလ်၊ တ်ပူးထူးပူးတ်ဖုံးတ်မေ၊ တ်ချုပ်
လ်သွေးလ်လူးအတ်ချုပ်တ်ကျဲလာကမဘာဦးခို့ခို့
နဲ့ဆုံးခို့ခို့မှုမှုန်တော်ပုံးဘုံးန်လီး

တုမှလိန့်တုသခါတခါမှာ တုဟဆျရဲ့
ကျေဟီးရိန်ကပ်နှုန်လီ။ ကရှုကရာတဖျော်ဘုံတ
ဖျော်အိုင်ဒီးအကမ်းတံ့ဒို့စုံစုံများတံ့ဒို့စုံ
အိုင်ဒီးတုဟဆျရဲ့ကျေလိုတံ့ဒို့လီခဲးလာအမှုပျေတ
ဝသုံးပျုံးကွဲပော်တံ့ဒို့စုံစုံများလီ။ လတ်ဟ
ဆျရဲ့ကျေဟီးရိန်ကပ်အကို တုဟိဖို့မသကိုးတု
စေထို့လူအုသဝိပတ်ဒီးတုလာကိုရှုပတ်နှုန် အ
ပဲသုံးမသကိုးတုလတ်နှုန်လို့သုံးမူဒါလတ်
သုံးတဖျော်ယီနှုန်လီ။

သရုပ်မှုနဲ့အပ်ထံဝါ စံးပဲလာ၊ “ပတ်ဟတ
ဘူးအံးပေမဲလိန့်ဘုံတ်အီမံးနှုန်းလို့၊ ပထံးဘုံလာ
စံးထို့လာသခိုပတ္တီ၊ ကရှုပတ္တီအို့နီးကမံးတံးတ
ဆီဘုံတဆီတွဲလို့လာကိုဆုံး၊ ကိုရွှေ့ဟူ့လို့သား
တ်တို့နိုင်ရိုင်မဲ့နီးအို့နီးတ်ပုံ့ဖို့မေသကိုးတ်လာ
တ်အနှုံအဆာတ်အို့ဘုံအယ် ယထံးလာအမှု့
တ်မေနားတေခါန်းလို့။”

လတ်လဲယဉ်ထံသုတေသနပါမေလိန်ပိုဘုရားထဲ
ဒီးကိုရှုံးခံဘုံးအတ်အိုးသားအဖိုး၏ ခုံစားထံ
ဘုရားလတ်လီဆီလိုးသားအိုးပုံဖော်အမေနှင့်လို့



ကိုရှုံးသူးအပ်သွန်ပျောကျော်ရွှေ့ ပစ္စာ
စီအောင်ဖို့နာစံးပဲ၊ “ပမ်းထိုင်သတ္တိကိုရှုံးသွန်မှုတ္ထိုဒီး
ဘျုံးအပ်နှုံးလီဆီးခိုင်မား၊ ကိုရှုံးသွန်မှုတ္ထိုအပူအော်
ထပ်မံပေါ်ညီဖို့လလ ဘုံဆုံးမှုများလာဘျုံးအပ်နှုံး က
လုံးရှုံးအောင်ကျော်ကျော်အသေးအီမားဒေါ်အမှုံး၊ ကည်း၊ က
လေး၊ ပယ်း၊ ကိုလေသေးအယိုလာတ်ပေါ်ရှုံးကျော်
ဟိုင်ကတိအကိုမှုဂုံး တ်ကဟူးဂါတ်လာဟိုင်ကတိအ
ပူတော်လုံးလုံးနှုံးမှုံးတ်ကိုတ်ဝဲဖော်နှုံးလီ။”

တုရိုက်တုကျော်စွဲဒီးတုလဲဟေးယူသုန္တ^၁
ညီဒီးဟုံ်ခါဟုံ်နိုင်သေးတုထုန်လာကိုရှုံးသုံး



မြန်မာ့လုံသုံးရေ၊ အီးသုံးကတိုကာဘုံသူ

နိဒါနပုဂ္ဂ

၃၆ ညီပျောတူလုပ်ဖိအကို သုတေသနပုံ၊ ထံမြို့ဟိုရိုခို
ကပ် မှုအပဲသုတေသနအသေးသမျှနှင့်လို့ ဘုံ
ဆုံးမိမျိုလာတ်မာဟားဂိုအကလွှုကလွှုအိုင်ထိုင်
အယို ကလိုင်တ်ကိုတ်ဂိုလာလီးကဝိုပိုသုတေသန
အကိုအဂုံနှင့် ကညီပျောတူလုပ်ပူဇာသောသနပုံ
ထိုင်ပေါ်လို့ လာတ်နှင့်အယို စံထိုင်ဖူး ၂၀၁၀ နံပါး
နှင့် ပျောတ်သုတေသနပုံပျော်မူဘာ့ဒေတာသနပုံ
အိုင်ထိုင်ကုံတ်ဒီသအကဟုကယ်ကုံဟိုရိုခိုက
ပုံ၊ သုတေသနပုံ၊ ထံကျိုထံကွို၊ ဆုံးမိကိုပိုဒီဒီ
နှုန်းတ်အိုင်ယာလာအထံလီးကိုပူဇာနှင့်လို့ ဒုန်း
အသိုံးဖူး ၂၀၁၆ နံပါးနှင့် အပဲသုတေသနခွဲ့နှင့်ယ်ဒီဘာ့
တ်ဟုံ့လို့အိုင်အုပ်သေးလာ ခုံအဲ့နှင့်ယုံ့ခုံအဲ့
သေးသုတေသနပုံပေါ်ကျို့ လာကမဘာ့တ်မာအပဲအံ့နှင့်လို့

မံစံပနိုင်လထံကိုခီတဘူးတ်ပတ္တ်တ်ခေါ်အလိုပုံး
ယ်ပူတံအလိုခံ တ်ခွဲးတ်ယ်ဒီးတ်အိုင်သားဟဲရှာ
ထို့တစ်ဦး ခီးနှုန်းတ်ဟူးတ်အိုင်ခံးသိုးလအ
ပူကွိုင်ဘုံအလို အပဲသူ့ပတ်ဖုံးထို့အတ်ဟူးတ်
ဂေါသ်ထဲခီးတ်ကတို့ကျေပြုဒီးအနဲ့ဆောင်တ်အိုင်ယာ
တဖုံးနှုန်းလီး လိုကဝိဖိသူ့ပတ်အံး အိုင်ဒီးအတ်
ဘုံယိုင်လတ်နှီးတ်ယာကအိုင်ထို့ ခီးအပဲသူ့က
ဘုံပ်တ္တ်ကွိုင်အလိုအကျေလုံးနှုန်းပျော်
လအမိုင်ပုံ
ဖို့ပူ့ဘုံနှုန်းသားအပဲသူ့ပတ်အံးအလိုပုံး
ဂေါ်လိုပဲသပ်ပုံ လအတ်မသကိုးတ်အပူ့ပတ်သူ
အိုင်ဒီးအပဲသူ့အသိုးနှုန်းလီး

“ပထ်ဘုတ်လာအပူကွိုလုပ်ပုဂ္ဂဝါပုဂ္ဂတယ်
ဘုတ်တုကုပ်သံကွိုအီဖီးတုမှအီဖဲအသံ၊ သူအီ
ပဲအသံ၊ ဆုပါကိုဖိတဖန်ဘုတ်တုခဲးအီပ်ခဲးအီပ်
ပဲအသံ၊ ဒီးဇုပ်ဖိည်ဖိသုပ်တဖန်တုမှအီဖဲအ
သံတုန်လုပ်အစာဘူးကလိုတုပ်ကွိုလုပ်ဟဲ” အဂုံနှင့်
ဓမ္မးထဲအီထိုပဲဒ်နှင့်လီး

တုတို့ကျိုးပါသဖိန်နှင့်လို့၊ တုပီးတုလိုက်အံ့တဖိန်၊
မူးလာအမေစာလို့တုမူးလာထံ ဒီးတကားဘုံး မာဘုံ
ဒီထံကျိုးထံကျိုးနှင့်လို့。

သားပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ “နှစ်တော်လီကို
တို့ မျှလူအိုင်ယ်အိုင်သကိုဆုံးဖို့ပါက ဒုတိယ်
မြိုလာတာ၏ဘူးဘုရားဘော်နှင့် ထံကျိုတဖို့ကဟားကို
ကွဲ့ပါ၊ ဒုတိယ်မြိုလာတ်ကွဲ့ပါ ဒီးပမအိုင်ချုည့်အကို
တအိုင်လောဘ၏။ ပမူးအဲ့နီးအိုင်နှင့် ပမအိုင်သု့နီး
ပကတိအီးကဘ၏သု့စုံကိုနှင့်လို့။ တဘူးဘု့ပသု့
ည့်အိုင် ပကအိုင်အီး လပကသု့ကတိအီးအီးသီး
ချုည့် ပမအိုင်အီးကသု့အကို ပတဆီကမိုဘ၏။
ပူသားပုဂ္ဂိုလ်အီး အိုင်နှင့်ကတိလဲ၊ အိုင်ည့်ကတိကွဲ့၊
တော်လာပသု့အီး ပအိုင်အီးလော်နှင့် ပကဘ၏သု့နီးသီး
အကတိအီးနှင့်လို့။”



ထူလံတုယ်အီ၌ကိုငဲ့လာအယ်က၊ တုဂ္ဂို - ခုစွဲ

ထံကိုလာအဖို့အထိတဖုန် ဒါးအို့ထို့တဲ့
ရဲ့ပဲတဲ့ကျေလာ တဲ့ကဲခီသအဖီးကဟူကယ်ကတဲ့

ကတိုက္ခာသုန္တပျော်ဝိုင်ပျော်, ထံကျိုထံကွွန်ဒီးဆင့်ဖို့
ဖို့ဒီးအိုင်ထိုင်ပဲတ်သိုင်တ်သိုင်ဘျာလာတ်ကလူ
ပိုင်ထဲမှတဲ့အိုအလို အထံလိုက်းပျော်အိုင်ဖူးလုံလာ
ပဲရှုမေးလို့ ပျော်ကလာများအဲ့ပိုင်ဒီးကျွန်သုန္တတယ်များ
ဂုံး၊ ခေါ်အိုင်ဆိုပိုက်းပိုတဲ့မဲ့များဂုံးဘာ့သုန္တလုံးလာ
ပိုင်ပပျော် ပျော်မူဘာ့ဒါဝံမေးမှတဲ့သုန္တလုံးလို့
ပျော်ညီပို့ပဲတယ်အလိုက်ပို့ပဲ အပဲသုန္တများကျွန်း
လိုမျိုးထံကိုတဖို့အလိုက်ပို့ပဲ အတ်အိုင်တ်ဆံ့ဒီး အတ်အိုင်တ်ဆံ့ဒီး
ကလုံလာပဲ ဒီးတ်အိုင်ယာခဲ့လော်ကအိုင်မှုံးဘုံးပဲလာ
တ်သုန္တအပူနဲ့လို့ တ်များကတ်ကတို့ဒီးဒီးသော
ကဟုကယ်နဲ့ဆော်တ်အိုင်ယာ၊ ဆူညီကမူးပဲ ဒီး
ကဟုံ့ဘုံးထိုင်နဲ့ပျော်ဘျားတ်ဖိုင်ဆူညီကြွုနဲ့လို့

ဒုပ္ပတဝါသုညပုရိရှင်ကျေဟူးလော်စီးထံုပဲလာ
ကြားမဂ္ဂတို့၊ မအော်ထို့သုသာ်ယူး၊ တုန်းသေကဗျာ
ကယ်သုညပုရိစီးဆင်ဖို့ပို့အသီးနှံအလီးအိုးအိုးလာ
လီးကတို့ဖို့တဖော်ကမတော်၊ မထွေသကိုးဒီးမအော်ထို့
ပတ်အိုးယှား၊ ဒ်သီးဒီးကကဲဘူးပဲခုံလာပျောစီး
ဘုံတစိုအိုးနှုံလီး။ ■



ရန်ခိုင်ထံးမှုပါတ္တမာန်အစိုးခံကဗျား၏လို

ଓଡ଼ିଆ - ଲୁହା

တော်ကြီးတရာ့များအဲမှုပိန်စီအိုင်မှုအတော်ကြီးလာ
ခံကတော် တရာ့လာပယီသုံးမသံအိုဒ်လာအဲဖြူ ၅
သီ အနံနှစ်လို့၊ အပဲအံကမှုပိန်အတော်ကြီးလာခံက
တော် လာသူလွှာကိုဝါပုံဖော်တော်ဖြူအကိုနှစ်လို့。



စီအိပ်မှု၊ ပတ်မလက်ပါဟိပ်ခိုင်ဒါဘုရားပျော်လုပ်မှုနဲ့
ဝိုတကူ်၊ တုဂ္ဂိုလ် – ခုစံ

တုပေတ်ပြီးအသီဟဲအိန်ထိန်တဘူး တုဒိန်စိဒိန်က
မီတဖုံးဟဲအိန်ထိန်ပဲအော်စုံကီးနှုံလီ။ ဒီပျော်ဟံ့
နှုံချုပ်တ်စိတ်ကမီအေပါ တုသံတ်ပုံလတော်း
တဘူးတဖုံးအိန်ထိန်ပဲအော်နှုံလီ။ လတ်သံတ်ပုံ
အိန်ထိန်ပဲအော် ပုံတေဝါးခို့နှုံထံးတဖုံးလီသော်း



လီမှု၏လီးယံးပါန်နှင့်လို့။ ဒီးလာတ်လီးမှုအဲမြေအဖွဲ့
ခို့ လျှော်လျှော်သန္တီးတ်ဆဲးတ်လာတဗုံးလီးမှု၏စုံ
ကိုးပါန်နှင့်လို့။ ပို့လျှော်လျှော်တ်ရုံးတ်နှင့်တဗုံးလီး
မှု၏စုံကိုးနှင့်လို့။ ဒီးလာတ်လီးမှုအဲမြေအကျိုး၊ ပျော်
ကလုံးတဗုံးဘုံးလီးမှုပြုပြု၍ ဘူးတုံးမားလာကလီးမှု
လီးမှုနှင့်လို့။

လတ်လီမ်းအကျို လုပ်လုပ်သနှင့်တော်လီမ်းတဲ့
ဆဲးတ်လဲ ဒီးမိုးလုပ်ပုဂ္ဂန်တဖို့အိုးပဲလာက
စုခိုင်ကလိကျို ထံခံကွာ့စိုး ဒီဘုချုံလီဆံုံလာဆော်
ခိုင်ထံးနှုန်းလီး ဒီသီးဘူတဖူ့မဲအဘိုးဆံုံပဲယို ပမ္မား
ကတိုက္ခာအိုးအီထို့ပဲကသူ့စုံကိုးနှုန်းလီး ပက္ခာ
က္ခာဆောကတ်မူးမဆိုတန်းအံး ဘာ့ယဲး ပျေကညီး၊
လုပ်လုပ်ထုသနှုံး တ်ဆဲးတ်လဲ၊ တ်သူစုခိုင်ဘာ့ တ်
လုပ်အိုးသီးသမုတ်အကျိုးအီးတ်ကတ်ကတိုက္ခာ
ဟို့ခိုင်ကပ်တ်ပဲလုပ်တဖို့ အိုးအိုးပဲဒုံးလာကညီ
ထူးလုပ်းအီး မိုးလုပ်ပုဂ္ဂန်တဖို့အိုးတန်းနှုန်းလီး ၁
မူးကတိုးဟု့ရုံးကိုဟု့ရုံးဘါထို့က္ခာဂံုံခိုင်ထံးကရှုံးကရာ
ဒီးလီးကပ်ပျေက္ခာလုပ်းအီးတ်တဖို့နှုံး တ်လဲအလီး
မူးသုံးတဖို့နှုံး ကဟဲအိုးဖျိုးထို့က္ခာဂံုံအီးမူးနှုန်းလီး
လတ်ပဲအိုးဖျိုးထို့က္ခာအကျိုး ပျေကညီးပဲလုပ်အ
သူးအသံးအလေကပ်ကဟဲအိုးဖျိုးထို့က္ခာဂံုံဒုံးနှုံး
လီး ပျေကညီးအသူးအသံးမူးပဲက္ခာအိုးဖျိုးထို့လုပ်
ဒီး တ်ကသုံးညီးပါယ်ပနို့က္ခာကညီးပဲအိုးမူးပျေတက
လုပ်အသီးနှုန်းလီး ပျေတကလုပ် တူမြှုတ်သုံးညီးပါယ်
ပနို့လုပ်အိုးနှုံး ပျေကညီးပဲကိုးက ကတ္တာက္ခာဆုံးတ်
အုံက္ခာခိုင်က္ခာအီးတ်မူးလီးထဲလီးယိုးအပျေနှုံးလီး

ယသားအိပ်တဲ့ပူးဘုံပျော်လုပ်မြို့သုတေသန
အဲလီ။ တာဘုံတခိုင်ယမ်ပျော်တဝါယာ ယဆိုကမိုင်
တ်အဲမံဖီးယမ်ဘုံတ်အဲမံ၊ ယထုတ်ဘုံတ်အဲ
မံစွဲကိုးနှုန်းလီ။ တာဘုံ ဘုံလျော့မောင်ကိုဖိတ်ရှုလို
မှတ်လို့လာတဲ့မူခံပါ်ဘုံတ်တီကိုဖီး (KSNG) ကိုဖိအ
ခါ, အပဲသုတေသနအိပ်ဖီးတ်ဂါလိုင်ကဲ့အဲမံအကျိုး၊ ယ

ତାର୍କାରୀ - ଲେଖକରୀଙ୍କ ପଦିକାଳିତଥିବା କାହାରେ
ଫର୍ମରିଗୁ ଅଲ୍ଲାଇଲାଏ ଯୁଧାନିମାରେ ପାଇଁ ଲାଗିଥାଏ
ଯୁଦ୍ଧକାଳୀନ ଜ୍ଞାନକାଳରେ ପାଇଁ ଲାଗିଥାଏ

တုဂ္ဂိုလ် – ကဘာ၏ပိုတ်ပိတ်ပြီး တ်မေကျွေတဖို
ဖိုဖိုဖိုဖို။

တုဂ္ဂာ - ကသုဟံနှုမူဒီဒီးကဘာ်သုတိခိုင်ရို့
မဲလေတ်မေအပူနှုန်းလီး

စီအိန္ဒုမူအတ်ကွဲးဒီးအတ်ဟူ့နကူ့်တဖုံ
အဲ ပမ်းဖော်ဆိုကမို့ထံအောင် မှုတ်ဟူ့နကူ့်လာ
အဂ္ဂါ့်မူးလာပတ်ပံးသကိုးမသာကိုးတ်အပူ့နှင့်
လီး ပတ်ထံ့်တ်ပ်သုးမှု့လီးပလို့အသုး၏အရ
ကွဲးပ်တု့်ပဲအသုးနှင့် ပကတ္တာချုပတ်မနားအဖိုတ်
တိန်နှင့်လီး ■

တုဟုံယုတေသနများထိန်းသိပ္ပါဒ်

မျှခိုသတေသနပည့်ပွဲထူးယိုအသာဆုံးသမုပ္ပန်းစီမံချက်များမှာ အမြတ်ဆင့်ဖြစ်ပါသည်။

သုလ္မာကိုစုံ

၃၁။ မြန်မာစွဲလုပ်ဖိလာမှုတို့အား ကည်းပို့ခိုင်သူ
မြန်မာစွဲလုပ်ဖိလာမှုတို့အား ကည်းပို့ခိုင်သူ
မြန်မာစွဲလုပ်ဖိလာမှုတို့အား ကည်းပို့ခိုင်သူ

ბლიჟუფრენ (ე) ვმ յთა წნ, ტეჭირ მუ
თ: ტეჭირ გა: ლა ა გ ა ხ ს ლ ა რ მ უ წ უ ტ ე რ კ რ ი ლ ა კ ა ლ ა
ტ ე რ ბ ბ უ თ ა თ ა რ ჯ ე რ წ ე რ ლ ა ლ უ ვ ე ტ ე ბ უ თ ა თ ა რ მ ა
ლ ა ლ ა ა მ ი დ ა ი ბ ა დ ე ნ (ვ) წ ნ წ ნ წ ნ ლ ა ვ ე ლ უ წ ნ ლ ა



ଶ୍ରୀଅନ୍ଧିନ୍ଦୁ, ବୁହୁଃଗୁର୍ବାଲ୍ୟାଲ୍ୟାନ୍ତେଃଯନ୍ତ୍ରଣୀ,ତନ୍ତ୍ରି - ପୁଣୀ

တိုင်ကျန်လီ။ တိုင်အိုင်ဖို့အံဘာ်တိုင်ရှုပျော်
အိုး လာတိုကတဲသကိုးပဲတိုင်ရှုပျော်လာတိုတိ
စာမေတာပျော်ပျောကည်းတိုင်လိုပါဘုံ လသဝိပါလာဘုံ
တိုသုံးဆူဗုံ ဒီးဘာ်ယူဗုံမြုံဟုးဖိုးလပယီသုံးအတို
ပဲထိုင်နှုံတုံ ဒီးဆဲးထိုင်နှုံးဗီးအီလာဟိုင်ကတိုပျော်အ
ယိန္တုင်လီ။

ပတ်ဆိုရှိဖို့ပဲခံစီးအပဲဟဲက္ခာအဆောကတို့
နှင့် အပဲဟဲက္ခာတို့လုပ်ပစီဆောဘူးဖို့လာအမွှုကည်း
တ်ထူးဖြူးသုံးမှုပို့ကြ (KNLA) လာအဟံ့ဖို့တ်တို့
တ်ဘာ ဒီးဒီသအပဲကည်းကမျှုံလာလှုံမှုပျို့ဟိုကတို့
အပျော်ဖြင့်နှင့်လို့။

ပဟနီ (၅၁၂၀) မံးနံးအကတီးနှင့်၊ အပဲသုတေသန
ခံကဲဖောက္ခာဘူးထို့ကတော်လီအိုင်မူအဟံုံလာလုံ
များပျို့အခါ အပဲသုတေသနဘုရားခါးခေါ်သူ့အိုင်လျှော်စီးလာပယို့
သုံးဖွင့်ကျိုထုံး ပဲတရားပျို့အဟံုံကတိပူဇ္ဈာန်လီ။
စီးဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက်ဖြစ်ပေါ်သူ့အကတီးနှင့်အသုံးနှင့်အောင်
လာ၊ “ပဲယတ်ပယို့သုံးအကတီးနှင့်၊ ယဖူလီးလာ
သိလုံးယို့အဖိုင်တာဘူးယို့အိုင်ပဲယုံးယုံး” ဒီးလာအ
သိတန်းနှင့် အပဲတဲ့ဘုရားပဲစီအိုင်မူအပုံးခွဲ့ခြုံလာ၊
“စီအိုင်မူပတ်အသိလုံးယို့တန်းတဘူးယို့ဘုရားအ
ယို့ပယို့သုံးခေါ်နှင့်လီ။ ပဲယယုံးပူဇ္ဈာန်လီ။



စီအိန္ဒမှုဒီးအဟံသဖိယိုစ်, တုဂ္ဂါး - ခရို

ମୁଲାପ୍ରିୟବୁଇଏହାଗତିର୍ଥିନ୍ ଯାଫ୍ରିହ୍ଯୁଃକୁ ଗ୍ରୀକିର୍ଦ୍ଧିତିର୍ଥିନ୍ ଫ୍ରିନ୍ଦଲୀଁ” ତିଥାର୍ଥ୍ୟାଃକିର୍ଣ୍ଣବ୍ୟୁଃଠ, ତଳ୍ପିନ୍ଦିକିଃତର୍ବାହ୍ୟ କିଵାହ୍ୟଃକାହ୍ୟ.

ကည်တိုင်ဖူးသုံးမှုနိုင်အပြောင်မူဘာ၏ဒါ
မှုဗဲလီတိုင်လာ စီအိုင်မူသံသန်ကဲ ပျဂ္ဂိုကျေး
စားလာကကဲ့ဟံ့ဌနဲ့ကဲ့အစိုင်တာချွေးဘျိုတန်းဦးဘာ။
ပျလဲနှုန်လီလတ်လီးပဲနှုန်တန်းဘာ မှုဗဲပယိုးသုံး
တဖုန်းပဲနှုန်ပျကိုကဲ့လာအဟဲဘူးဒီးတ်လီးပဲနှုန်း
လီး၊ လတ်ဂုဏ်အံ့အယ် စီအိုင်မူအဟံ့ဌုပ်ပီတ
ချို့လီဘာ၏အိုး ဒီပျော်လုပ်အတ်ချို့လီဘာဘာအ
လုံအလုံအသိုးနှုန်ဘာ။ စီအိုင်မူပ်လီတိုင်တ်အ
မာန်းပီသိုးအပိုဆံး (၇) က၊ လအဘာ၏တ်နီလှု
နီဟားဆူ့အိုး လုံးမီးပျော်လုံးပယိုးအတ်ဟ
ထို့နဲ့ကမျှုပ်လုံးမျိုးဟို့ကို စဲလီမားရှုံး (၄)
သီအနံ့နှုန်လီး

နိုမီသု၊ စီအို့မူအမာစံးပဲဇ်လာ၊ “ယ
ဝန္တုတမ္မုပျေလာအထိနှင့်ထိခါတ်နိတမံဘုံ
အပဲ
မုံဇ်ပျေသီဖို့၊ ပျေထူလုံဖို့တေလာအဂုဏ်လိုက်လို
တ်လာကမျှေးအချင်စံး ဒ်သီးဒီးထံမိက္ခာဖို့ကအို့မုံ
အို့ခုံဘုံအကို့လို့၊ အပဲတဲ့ပဲဇ်လာကတို့အံန္တု
ပခို့ပန်ုတဲ့သကိုးပဲတ်မုံတ်ခုံ ဒီးပဲကညီပျေထူ



ଲାଲ୍ୟାଲ୍ୟାଯ୍ୟାବନ୍ଧିଃତ୍ୟାପଃତ୍ୟାଲୁତାଗପ୍ରୁ, ତ୍ୟାଗି – ଛାଇ

လုပ်တယ် ကေလိုပ္ပါးတ်လာပို့လိုတ်မှုတ်တူ
ခုံကရှု ပဲဟိုင်ကပါပူအောင် သိန်လာပဟီ
သုံးတေးသိဘုံး၏ ဒီးလာခံကတ်နှင့်ပယိုသုံးခေါ်
အောင်လီ၏ အပဲသံလုံးပတထံ့ကူအောင်းဘုံးဘုံးအဖို့
ကဲထို့တ်သုံးတမှုဖူးခိုင်လာပကိုလီ၏”

စီမေဘုၢ်ထူး၊ ခုခံစာရွက်ပြောလိုက်ပေါ်ဖို့ပြုတဲ့
ဒီသုတေသနပုဂ္ဂအမျိုးခိုင်လာအမသကိုတော်ဒီးစီအိုင်မှား
ဘူးတံ့တံ့အံ့အံ့ပဲလာ၊ “မယန်ဟူလတံ့အိုင်မှတ
အိုင်လာအကတိနှင့်ယတူဘာ့တဗျာ့၊ ဘာ့ဒီယေး
ဆဲ မှုလာပမှုပျောမသကိုတ်ဘူးဘူးတံ့တံ့ဒီးပဆော်
သအိုင်လိုပသဲ့ယ်ဒီယ်ဒီလို့။ တ်လာအမတဗျာ့
ယသဲ့အိုင်ကတ်နှင့်မှုပါး ပုံအပုံမှုကတိတ်ဒီးယဲ
အကတိနှင့်အပဲတယဲ့၊ “လယတ်ပံ့တ်မေအပျော်
တ်မှုကတို့အသဲ့ဒီးယာတမံမံနှင့်ကျွဲ့စာကိုယ
ဖိုယမါနီး” လတ်ဂုံးအံ့အဲပျော်မှုဒီအိုင်ဒီးပျေးဒီး
လာပကမေစာလိုပသကိုပသဲ့နှင့်လို့။”

ତିକେର୍ହିମୁଣ୍ଡଙ୍ଗାମ୍ଭୀର୍ଯ୍ୟାଲ୍ସପିଅବ୍ୟାଯୁଧ୍ୟନ୍ଦ୍ରିୟ
ତର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିର୍ମାନରେ ଶର୍ମିତିକାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିଚାଳନା କରିବାରେ ଆମରେ
ଏହାରେ ପରିଚାଳନା କରିବାରେ ଆମରେ

မိုးအို့ပူများစွာကိုလိုကတိပါတတ်ခို့နှင့်တက်လာသူ၏ဆူးသူးလောက်ပို့လိုက်တို့မှုပါ။ လာအများကိုခို့ခို့ထဲ့ကမျှေးစွာလိုက်တို့ရှိနိုင်တဲ့ ပူး၊ လာအများကိုခို့ခို့ထဲ့ကမျှေးစွာလိုက်တို့ရှိနိုင်တဲ့ တပါလတ်ကနေးအို့ပူးစွာလိုက်တို့ရှိနိုင်တဲ့ ဒါသအအလီးအကျေလာအဆို့ (၅.၄၀၀) စက္ခတ်ကိုလိုမံထုတ်လာအဆို့လာများ^{၁၆}ကိုရှိအပူ့နှင့်လို့ မိုးအို့ပူးအံ့များစွာကိုလိုက်တို့ရှိနိုင်တဲ့ အကမ်းတံ့သိမ်တက်ဒီးနှင့်ကျေးမှုဆူး လာလို့လိုက်တို့မှုပါ။ မှုပါလိုကရှိအတ်များလုံးကွိုစိလာတ်မှုပါတို့ရှိနိုင်အကို့၊ တို့ခါသအကဟု့ကယ်ကုံးတ်မှုအောကလူ့၊ ဒီးတ်ရှိနိုင်သကတိုက္ခုလုံးလုံးသူသန်ဒီးတ်ဆဲးတ်လာသူ၏တဖို့နှင့်တဖို့နှင့်လို့ မှုတ်မှေကများတ်ကုံးလို့လိုက်တို့ရှိနိုင်တဲ့



သုတယ် ဘန်တော်သူးဆူ့အလိုအကျိုးဘင်္ဂ^၁
တွေ့အပဲသုတယ်အဟံသုတယ်သုတယ်နှင့်လို့ မီး
အို့မူလဲပို့အဖို့အမဲအခံနှီးလဲအို့ရုသု့လာပျုံပျုံ
ကသုဒ္ဓလ်ဘုရားဆုံး အပဲယူထာလာကအို့တွေ့လာ
အဟံသုတယ်မျှေးပျို့လာတော်ဒီသအကုံအကမျှေးလာပယို့
သူးဟဲထို့အေးအိုသုတယ်နှင့်လို့ လို့



ჰიპერტონიული გადამდებარების დროის განვითარების შემთხვევაში, გარე გადამდებარება განვითარებული არ იქნავთ.

ကဆိတ်အမေတူရဲ

ଓଡ଼ିଆ - ଲ୍ୟାକ୍

လူသီကိုဆိုခဲ့ပျကရ၍၊ လာဖိုခံသဝီနှင့် ပူ
အိုဝဲတကေလာအမဲမူဝါ စီဖါဝါဒီးတ်ကိုလို
ကွဲအီလာ ပူည်ပူ ဒီးတ်ကိုစွဲကိုအီလာ (ပဋိသူ)
ဒီးအိတက္ခုပူကိုအီလာဖုပဲသူနှင့်လို့၊ ဖုပဲသူမှု
ပူတကေလာ တိုးတ်နှင့်တတ်ယုံးတက္ခုကိုနှင့်လို့၊
အပဲမှုပူတကေလာအဲ့ဖို့ဖဲ့အဲ့လုံး ရှုတံ့ရှုသကိုးသူ မှု
ပူလာရှုးခို့နှင့်သူတက္ခုကိုနှင့်လို့၊ ဖုပဲသူမှုပူ
တကေလာအဲ့ဒီးသေးလာအဲ့အဲ့အပျကလုံးတ်
မာဒို့မားနှင့်လို့。

၈၂၀၉ နိုဝင်ဘာ၁၅ သရိုက္ခတူ ကျော်
ဟုတ်တေသိပါသော်လည်း အိမ်လျှော့ဆုံး ဒီတောင် ကတိုက္ခတူ အိမ်လျှော့ဆုံး ဆုံးဖို့ပြတယ် ဖဲနဲ့
ဝံအလိုခံ တ်နဲ့ အိမ်ထိုကဆီထုပ်ပျောတဝါယူပြု နဲ့လို့ ဆုံးဖို့ပြတယ် ဖဲနဲ့
အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့လို့ ပျောတဝါယူပြု အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့
အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့လို့ ပျောတဝါယူပြု အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့
အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့လို့ ပျောတဝါယူပြု အဆောကတို့ တ်ကို ဖို့ပြနဲ့



ଯୁବତେଷ୍ଟରେ କାହିଁଏହାଙ୍କିର୍ତ୍ତମାନ କାହିଁଏହାଙ୍କିର୍ତ୍ତମାନ କାହିଁଏହାଙ୍କିର୍ତ୍ତମାନ

ଏମୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଖିନ୍ କୀଅବିଃ ଲାତର୍ କିମ୍ବିନ୍ ପ୍ରିନ୍ ଆପୁଣିଃ ଲା
ଟର୍ ଲିଂଗରୀଗର୍ଭିଯନ୍ ଲିନ୍ ବାଃ କିଃ ଗମ୍ଭୀର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରିଵାରିପିଙ୍ଗିଃ
ଜ୍ଞାପିଃ ଆପୁଣ୍ଠ, ଫୁପକେ ଚାହେ ପର୍ବତୀଲାପୁଣ୍ଯକୁଣ୍ଠିଃ ଜ୍ଞାପିଃ
କିଃ ମୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଖିନ୍ ମାତ୍ରେ କିଃ ମାତାପୁଣ୍ୟ ପରିବାରାତ
ଗନ୍ଧିନ୍ ଲିନ୍. ଅପର୍ବତୀଲାପୁଣ୍ୟ କିମିଃ, ଏହିପିଅନ୍ତିମ
ଲଂଜାପି ଅଭିଜାତିର୍ଥର୍ଥିନ୍ ବାହ୍ୟ କୌଣସିମିନ୍ ମାନ୍ଦିନ୍ ଲିନ୍.
ଆପଲିଂଗରୀଗର୍ଭିତର୍ ଶ୍ଵରି, ଗମ୍ଭୀର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରିଵାରିପିଙ୍ଗି
କିଃ ତିବିପିଅପର୍ବତୀଲାପୁଣ୍ୟ କାପଥୀଃ ପଲା, “ତର୍ମା
ଅପର୍ବତୀଲାପୁଣ୍ୟ କାରୀ ଯମାଲାପୁଣ୍ୟ କାରୀ, ତମ୍ଭା
ଯମାଲାଯଗରତର୍ କାରୀ ବାହ୍ୟ ଫନ୍ଦିନ୍ ଲିନ୍. ଯଯଜୀହିର୍ମିଳିନୀ ପଥୀ
ଗ ଯତିତାକିନ୍, ଯଜୀହିର୍ମିଳାଲାନ୍ତିକିମିତମଂବାହ୍ୟ. ଯ
ପନ୍ଥକିନ୍, ଯଗରିତର୍ କାରୀ କିନ୍ତିର୍ମିଳିନୀ କିଃ ଲିନ୍. ଲାତର୍ ଫନ୍ଦି
ଅଲ୍ଲିଯମ୍ଭାଯକ୍ରିଗରତର୍ ଆଜ୍ଞାଃ ଯଜୀହିର୍ମିଳାଲାନ୍ତିବାହ୍ୟ.
ମୁଣ୍ଡିଲ୍ଲିଖିନ୍ ମାଯକ୍ରିଗରତର୍ ଯଧର୍ମିର୍ଦ୍ଦିନୀ, ଯଧିକାର୍ଯ୍ୟ ଅଲ୍ଲିଯ
ରନ୍ଦିଲ୍ଲିଖିନ୍ ଲାତର୍ ପଥୀଃ ତମ୍ଭାଅପର୍ବତୀଲାପୁଣ୍ୟ ଲିନ୍.”

ଫୁଲକେ ଯୁଦ୍ଧାଂତର୍ ହୃଦୀ ଜୀବୁତି ପିଲାଗରାଜୁ
ଯଥିର୍ବେଳି ପିଲାଗରାଜୁ ପିଲାଗରାଜୁ ପିଲାଗରାଜୁ
ପିଲାଗରାଜୁ ପିଲାଗରାଜୁ ପିଲାଗରାଜୁ ପିଲାଗରାଜୁ

အယ်, ပုဂ္ဂနိုလာအမှုပါပဲသူအတ်မာဒီးက
တိနိုင်ခွဲရွေ့အမှုပါပဲသူလာ မှုပျေလာအကိုးနှင့်ပျက
ညီတဖော်အံနှင့်လီး၊ အနိုင်းတစီမှုဒ်ထံကိုအတ်
ရှုံးတ်ကဲ့၊ အတ်ပုံးတ်မသုဉ်တဖော်နှင့်လီး

ပန္တ်အဆကတိုတ်သဘိုသာ့ရှိခိုင်ထို
လယ့်တတေသာ့ပျော်ပျော်တိုင်း၊ ပျော်အိုင်တုံး
အဘာ်စာန္တ်လီ။ ဒီးပန္တ်ဝံအလျှော်ခံတယ်ဘာ့ရှိုး
ပျော်အဲန္တ်အူကွာ်အဲ စာအိုင်ပဲထဲမျှပျော်နှုန်း
လီ။ ဖုနဲ့သူ့အမှုကပါခိုင်တက်အသီး၊ လာအဲပျော်
ပျော်ဟန်စုံကိုးဒီးသူးတုံးတိုင်းတန်း၊ ကျိုချုပ်တန်း
ဒီးယာအူန္တ်မြို့တန်းန္တ်လီ။ အိုင်ဆုံးအဲဆုံးအဲတေလီ
ဖုပဲ့စံးပဲ ပျော်ဟန်ဆုံးသိတက်ကွာ်ဘာ့။ ဒီးတူ
တုံးကဲထို့သုံး ပျော်အူ့ဝံအလျှော်ခံ အပဲမှလိုပျော်
ချိုခိုင်နှုန်းနဲ့စံးပဲ။ “သူဟဲမတ် သူဟဲမလယ်
ပဲ၊ တုံးကဲထို့သုံး ပျော်ထို့သုံးဟဲ့ယဲ သူတဟဲက
နှုကန်းလာယော်။ တုံးခဲလုပ်ယာ်တုံးကဲအောင်
လဲတက်လီ။ ယကတူးတဲယော်လီ။”

စားထို့မဲနဲ့ အပဲခီးနှုံဘုံတ်ဆါတာခါ ဒီး
ကူစီဝတာဘူးလာဘုံ။ ယံ့ထို့ယံ့ထို့တ်ဆါအံး
နံးထို့ပဲင်္ဂနဲ့လီး။ ဖုပဲ့အံး တာအဘူးကသံတာဘူး
တဲ့ထို့ပဲလာ, “ဒီဖို့လာပျော်ဗျာသိမ်းပျော်သိလီး။
ပျော်သိလီးလာမှုပဲလီးနဲ့နဲ့လီး။ ဒီလုပ်ရှု သိအဲရှု
ဒီးလာပ်ခွဲခို့ပဲ့ကဟဲထံ့လို့သားတာဘူးဒီးလီး။ တ်

ဂုဏ်ကိုသိကန္ဒာသူ၏ညီအီခဲလ်လီ။”

ଓଲାର୍ଦୁଫ୍ଳେନ୍ଡିପ୍ରୋଫିଲିଂଅମ୍ବଟାଯୁନ୍ଡଲ୍ଯିକାର୍ଡ
ବାର୍କ୍‌ଟି, ଟର୍ଟାକାର୍ଡିଙ୍ଗଅଲ୍ବାର୍ଟିକିନ୍ହାନ୍. ଟର୍ମିପିଃଟରିଲୀ
ତଫର୍ହାର୍କାର୍ଡିଯୁକ୍ତିଃଯାହିଁଟାର୍ମିଟାର୍ମିଲୀଅଟିଭି ବୁଲାକ
ଲୀଏମାର୍କିପିଃକିଃହାର୍କିଟିନ୍ହାର୍କାର୍ଡିଟାର୍ମିଲୀଅଟିଭି
ଧିତାଜ୍ଞିନ୍ହିନ୍ଦିତାଵାନ୍. ଶିଖ୍ୟାମତା, ଶିର୍ବିମତା ବୁନ
ବୁନ୍ଦଲ୍ଯିମାଲିଟାର୍ମିଟାର୍ମିଗ୍ରାହିତାଜ୍ଞିନ୍ହିନ୍ଦିତାଵାନ୍.

ပျော်မှသကိုတိန်ခိုင်းအီတဖို့စံးပဲလာ၊
“ဖုပ္ပါဘုရာ်တို့ဘုရာ်တို့ဆိုအံယံးထို့ယံးထို့
ပဲတကဲ တူးပဲတန်းလာဘုရာ်။ တချိုးလာအပဲသံးဘုရာ်
နှင့်မဲလိုပဲလာ သိမှုသံး မဲသိသရှိသမဲလာခဲ့စဲ
ကပါကေကွုဒ္ဓန်းကိုသိလုပ်ခြေတကဲအံးလေကို၊ နဲ့သိုး
ကကဲထို့ဘုရာ်ကဲ့ကိုပျကျော်ဘုရာ်ကျော်သဲလာထံးလို့
ကိုပျော်တကဲနှင့်လို့၊ ဒီးဝဲအလို့ခံတပဲယံးဘုရာ် ပဲလါ
ယူလု (၁၀) သိ ၂၀၀၃ နံ့်အနံ့နှင့် ဖုပ္ပါသူအသာ
သမှုဘုရာ်ဟားထို့ကိုပဲအုပ်နှင့်လို့။”

မဲဖုပဲခဲသူသံတံအလီ၏ခံနှင့်၊ ပြတေတကမီး
တိုသုံးရတဖုန်လာတ်အဲနှင့်ဘုရားဖုပဲခဲသူဒီ၏မားအပူစံး
ပါ၊ “ဖုပဲခဲသူသံတကလီ။ ဘုရားဆုန်ကလထိုင်တ်လီ။
ဖျော်လီဟိုဖော်ဒီ၏ညီ၊ သရုပ်သမီမှုဂုံ၊ ခိုင်နှုန်လာအ
ရွှေညီနှင့် တဖုန်မှုဂုံ၊ သံအိုင်သံသယုံဘုရားကုံဖူ
ပဲခဲသူ ခိုကဆီထုတ်ပြုတေတသုံးပြုခိုင်နှုန်အကျိုတကာ
အသီးနှံလီ။”



မုပ္နဲသူ မှုပ္ပါတကလာအရိုင်လိုင်ကေလိုင်တဲ့
လာပ္ပါတဝါသုၢ်ပုၢ်ကဆီထုၢ်အပူ၊ တုံးတုံးမာလာ
ဘၢ်မဲ့ပဲမုၢ်ဂဲ မသကိုးယုၢ်ပဲမုၢ်ဂဲနှုၢ် မသပုၢ်ပုၢ်ပဲနှုၢ်
လို့။ ဒီးလာတုံးကရှုကရှိအတုံးတုံးမာဘၢ်ထွဲဒီး
ကရှုကိုဆုၢ်တကုပဲနှုၢ်သကဲ့ မပဲသပုၢ်ပုၢ်နှုၢ်လို့။
အိုစုအိုဘျိုလာအတုံးမအပူ ပ္ပါတနှုနိုးထုၢ်ဒုၢ်အို
လာအမာ (ခုံးတုံးမာ၊ (ကရှုသဘူတုံးမာ) တဘၢ်
ယုးဒီးပ္ပါကလုံးတုံးမာအလိုး ပ္ပါတနှုနိုးကြုံအိုတမုံး
အိုနဲ့ဒုၢ်စုံကိုးနှုၢ်လို့။ ဒီးလာတုံးမာအိုအဖိုခို
တဘျိုတခိုင်တုံးကမည်အိုနဲ့စုံကိုးပဲဒုၢ်နှုၢ်လို့။ အ

တုပံးတုမလေအမဂ္ဂာရဆိုင်အီမံအဖိုင်ပျောတထံ့
ဘၢု, ပူထံ့နှင့်တုတေသနတစ်များတွင်လို့ ပူသေးပျော
စံးပဲ “ပျောညီနှင့် သုတလဟာဘၢုတစ်ဘၢုနှင့်လို့”
အယ်ပျောတဝါရိနှင့်လာခံတဖုၢု တုဆိုတွဲဒီးတုဟု့
ဂံ့ဟု့ဘၢု မှုတအိုဘၢုလေလို့ကပါခိုင်နှင့်တဖုၢုအ
ကျိုနှင့် ကကဲထိုင်ပဲတုမလေးသြု့ေး၊ မလေးဆံးလို့
စုတုပံးတုမတများလို့။

လခံကတ်၏ မှတ်ဆိုရာဆိုဝါ ကလီဘန်
ဖုပဲသူအဖိုအလုံ ဒီအမာလအိုဘုရား ယုံးပျောလ
အဲ့နှိုတေဖုက်ကိုးကဲ့့နှုတကုံ။ ■

တရိုအသားသမူ

(Binturong (*Arctictis binturong*)

သုလေဂျာဝါတေ

အစရိပိနှင့်သာ၏တို့မြတ်လတ်သူတမေသံမဆိုနဲ့
ကူလျှောက်လေအိတ္ထူး၊ မျှော်လအနိုင်ခိုင်ဖွံ့ဗီးဆုံး
လိုအောင်ပေါ်လဟိုဘို့မြတ်ရာအဖော်နှင့်လို့။

କ୍ଷେତ୍ର ପାଠ୍ୟ ମାଧ୍ୟମିକ ପାଠ୍ୟ

¹ <https://en.wikipedia.org/wiki/Binturong>

နှုန်လို့၊ အန်ဖုန်၊ ကပါနီးဝါထိနှင့်ပစ္စအထိနှုန်လို့၊ အခုံလုံအဖို့ပို့လိုက်ဖို့အမဲနီ (မနံ့) လာအဖူ့နီးရူ (၆) ဘို့၊ အို့နီးမဲ့ဖွံ့ဖြို့လာအထိနီးရူ ၂ ဘို့၊ အို့နို့ကီးဒီးမဲခို့တိ ယူဘို့ စုစုစုလာအခုံလုံဖို့နီးဒီးပို့လိုတဲ့နီးတဲ့အို့နို့စုစုစုလာအထိနီးရူနှုန်လို့၊ အခို့အဆူ့နှုန်ဖူ့နီးအလွှု့ဘို့ထို့ကယ်ကယ်ကယ်၊ အခို့တဲ့နီးတဲ့၊ အစုံမျှခို့မျှအို့ယု့ဘို့ ဒီးအစုံမျှမျှခို့မျှမျှတဖော်အဲ၊ အက်ဆူ့နှုန်ဖို့မူးလာကုံးတဲ့တဲ့အို့နှုန်လို့၊ အမို့ပျု့အဆူ့နှုန်ထို့ယိုးယိုးယိုးကျော်ဘာ ပဲအမို့ပျု့ဒီတုနှုန်လို့၊

တရာ်တန္ထားထို့လာအခို့သုတေသနလုံတွေလာအမို့ပျု့ဒီးအခံကိုနှုန် ထို့ ၂၈-၃၃ စုံမျှခို့မူးထုတ်) အမဲကိုဒီတာဘို့ထို့ ၂၆-၂၇ စုံမျှခို့ (၆၆-၆၉ စုံမျှခို့မူးထုတ်) နှုန်လို့၊ တရာ်တန္ထား

အနီးတုံးတို့နှုန်လာပဲ၏ ၂၂-၂၂ ကံလီကြုံနှုန်လို့၊

တော်ထံ့ညီနှုန်အလို့

တရာ်တဖုံ့ညီနှုန်ဘုံတော်ထံ့နှုန်အဲ အူရာမျှထို့ကလုံးထံး၊ ကို့လာသူကို့၊ ကို့နံ့ဖို့လ်၊ ဘကလာဒဲ့ရ်၊ ဘူးတ်၊ ကို့ကြို့တ်၊ ကို့ပယ်၊ မလူရှိ၊ လုံ့အို့၊ ခဲ့ဗို့အို့၊ ဘံ့ယဲ့န်၊ တရားကို့တဖုံ့နှုန်လို့၊

အဲတက္ာ်အို့ဆီးပဲလာတော်လျှိုကတ်ကလို့အခို့ထံး၊ ဒီးတ်လျှိုလာသုံ့တုံ့ဝို့တုံ့တုံ့ပဲလ် ဘာအလို့နှုန်လို့၊ အဲတက္ာ်အို့ဆီးပဲလာသုံ့ပုံ့တ်လျှို့ပဲလ်၊ တ်လျှိုဟာအလို့လာသုံ့တုံ့ဒီးတပ်တမဲ့ထို့အလို့နှုန်လို့၊



တရာ်မှု့ဆုံးအို့ဆီးလာတ်ကြို့မဲသံ့မဆီးကျော်မဲကော်မျို့လာအနို့ဂုံ့နို့ဒွဲးရဲ့လီလာဖို့ခို့ချာအလို့လို့。
တ်ဂို့ – အူထုတ်နဲ့

တုမူဘာရိထဲဒီးတုဟူးတုဂဲ

တစ်မှုပါန်ဖိက္ခိပါလအဟူးဂဲလဲထို့ကျ
လီလေမှုနေ့းမှုပါနှင့်လို့။ တမ်းပါန်ဖိက္ခိပါလအ^၁
ပုံးအချွေဘာ၏၊ ဒီးပဲအကခီသုံးတယုံးဆုအကတယုံး
အခါ ဘုရားစံုံးလီလေဟို့ခို့လို့ဦးခီယံးဆုသုံးအက
တယုံးနှင့်လို့။ အပဲသုံးဟားပဲကယိုကယိုးပတုံး
ပဲအံ့ပဲအံ့လို့။ ပဲအဟားထို့ဟားလီလေသုံးနှုံးလို့အ
ခါသုံးပြည်အမဲ်ကိုလေကကဲ့စီပီးလာအကို လာကကာ
ယ်အလာအပုံး ပဲခိုက်သုံးနှုံးအခါနှင့်လို့။

ဆုံဖိက္ခိုက္ခိုဖိတကလုံအံညီနှုတသို့၏
သဘော,ဘားဆုံဖူအပျုံတော် မူတမူး တော်မူပျုံမူဖူး
အိုအခါမေဆာဒီးထိုဒါက္ခိုတော်စုံက္ခိုနှုန်းလီး၊ သူ့ပဲဒုံး
အမဲလာတော်ဒီသအလီအနှုံကရေးအကိုးလီး၊ မဲဘာ်
တော်မူပျုံအိုအကတော်အပဲကစုံးကွုံးဆူသုံးအကတ
ထုံးလာအဘူးဒီးအိုနှုန်းလီး။

၈၁

မူမှုတရို့လတ်ဘုံးအီလတ်ကျွန်ုပ်ကိုအလိုင်
တဖို့ တိုးအိုင်ပေါ်တို့တ်ပံ့တ်ညုံးလတ်ကျွန်ုပ်ကျိုး
အီတေသူဗျားမဲ့၊ တက္ခာဗျား၊ ဒီသုံး၊ တယုံးသုံး၊ ထံ
မိတို့သုံးတဖို့နှင့်လို့။

တုဒေသနပါတီ

တစ်အမိုက်တန်ဖို့တို့မြတ်ခိုင်ပျော်းလူမို့လူဖါ
သူမြတ်သားပျော်း ၂ နံပါတ် ၆ လီ ဒီးမှုမှုတစ်အမိုက်
နှင့် ၂ နံပါတ် ၇ လီလှယ်လှယ်အကောင်းနှင့်လို့ ၄လုံ
မို့လူဖါအဆာကတို့ဘုရားနှင့် တစ်အမိုက်နဲ့နှင့်ပျော်း
ထို့တစ်အမိုက်တန်ဖို့တို့မြတ်ခိုင်ပျော်းလူမို့လူဖါ

ထို့တော်ပနိုင်အသီး လာအပဲအိုင်ကတ်ကတ္တာအသီး
လတ်လူများလူဖါလံနှင့်လို့ အပဲသုံးအထိုင်နှင့်သာ
လိုက်းဖော်အဖိနှင့်လို့ ဖော်အဖိတွေ့နှင့် ၁ နှင့်
တူလာ ၃ နှီးတ်ထံ့နှင့်လာအပါအိုင် ၆ နွဲ့ကိုး
လို့ ဘုရားဆုတ်အိုတက္ခာ့ ဖော်ထိုင် ၂ နှုန်းလို့

ပဲဖော်သိအဆောကတို့အမဲ့နဲ့တယ်။
ဖော်ရှာသိအကတို့အို့ရွှေသူ့အနေလာအမို့အဟုး
အမြဲလိုင်းဖဲအသုးအို့ ၆-၈ နွဲအကတို့နဲ့ ဖျော်အ
နှုံးနှုံးလို့။ ဒီနှုံးအသိုးပဲအဖို့ထို့ကထဲသိုးသို့မဲ့
ယိုတ္ထအခါ အဆုံးတဖော်စားထို့တို့ထို့ ဒီးထို့ထို့
ပဲနီးတကတို့ပဲ စားထို့လူအို့တု့တု့အသုးအက်၊
တု့ဖို့လီပို့ယ်တဖော်နှုံးလို့။ တစ်ရွှေ့လာတု့ဘုံးအီလာ
တု့ကွုံကိုအလို့တဖော်အသုးသမူထို့ပဲ ၂၅ နှုံးနှုံး
လို့။ ဘုံးဆုံးမှုမှုလုပ်ပုံကရှုံးတဖော်အသုးသမူထို့
ထဲလုံးနှုံးတု့တု့သွေ့ပုံးလို့တော်ဘုံးနှုံးလို့။

တိမ္ပရိမ္ဒ္ဒာ

ລາບກົ່ງໄວລູເຈບຸ ຂົນທີກົ່ງທີແຄນິດຕະໜີ

ပလာဟိုရိခိုရျာအံအိုနှစ်ကိုပဲဇူးနှင့်ဖို့ပါဝါ။ ဒီနှင့်အသို့သို့လာကိုသူလူသွေ့ပျော်အမိတ်စံးအပူနှင့် တိဘြေးတိဘြေးမေသံဆင်ဖိကိုဖိအကလုံးအကျိုး တစ်ဘာ့သိတ်တိဘြေးအောင်လုံးမေကာ၊ တိဘြေးမေသံ၊ တိဘြေးမေပျံးမေ ဖူးဒီးတိဘြေးဆိုတိဘြေးနှင့်ဖို့ပါဝါ။ ခုံအဲနယ်ယူနှင့်ပျော်ပျော်တိဘြေးဘျာအိုနှစ်ပဲဇူးလာတိဘြေးမေသံမေဆိုဆင်ဖိကိုဖိလာအစားဗူးကလီတုံးသွေ့ပျော်တဖုန်အလို့ အလို့အိုနှစ်လာပျော်ကိုးကေကသွေ့ပျော်ညီနှစ်ပဲဇူး ဒီသို့ဒီးဆင်ဖိကိုဖိလာအလုံးနှင့်ပျော်အမှုးတစ်ဘာ့တဖုန် အစားဗူး

တလိုတူ့နှုပ္ပါတဂ္ဂအကိုနှုန်းလီ။ ဒေသံအဲဟယျာဘ^၁အ^၂
မြတ်စွာအိုင်တွဲလုပ်ပေးသို့၊ ပျမ်းမေကမ်းတွေသို့
တွေသိတကေလုပ်ခြင်း၊ တောကဟံ့ဖို့အရွယ်ပျောက
တော်နှုန်းလီ။

ဘန်ထွဲဒီးတရာ်အောင်၊ ဟိုင်ခိုင်ဒီဖျာ်တခါတ်
ပုဂ္ဂနိုင်အောင်လာအမှု၏ဆင်ဖိက္ခိပါလာကစာဘူးကလို့
တုံးဆိုင် IUCN - VU (vulnerable)² ဒီးလာတ်
တို့တို့မှာလုံမှာကာအပူ CITES (APENDICE III)³ အ
ပြုနေလို့ ■

² <http://www.iucnredlist.org/details/41690/0>

³ <http://checklist.cites.org/#/en/search/>

ତୀବ୍ରିକାନ୍ଧି

တံပါန

ကို စံးပွဲနှင့်လည်းနှင့် ပူဇော်ပတော် အမံးမျှ စီကြော်သုတေသန အပဲဆီဟုဆိုလိုပါးထို့
ပိုပေါ်အဖိုးကတ်၊ အမဲသံသနှင့်ကျိုးအီ ဒီးဘာ့ကွာ့
ဖို့ယူကျေအဖိုးကနှင့်လီး၊ လာခံတယ်ဟမ်းဒီး အပဲ
ဟံးနှင့်ကာဒီးအမဲအသီတကအမံးမျှပဲ နှိုးဒုံးမျှဘီ နှင့်
လီး တုသာကတို့ပဲစီကြော်လဲမေတ်အလီးခံနှင့်
နှိုးဒုံးမျှဘီ မအိုးပဲအဖိုးကအံးနားနှုံးကျုံးကျုံး တကော်
ဘာ့ ကျိုးထို့ပဲလာကမသံကျိုးပဲဘာ့ဆုံး မသံပဲ
လာအကစ်တူဘုံးဘာ့။ လာတုံးနှင့်အယ်ကျိုးထို့ပဲ
ဒုံးလာကမအဝသံကျိုးအဖိုးနှင့်လီး

ဘုတ္ထနံပါဒဝင်လျမေတ်ဟဲကူး ဒီးပဲဟောပါ
လိုအဆာကတို့ တဲ့ဘုတ္ထအဝလာ နှမ့်တမသံနဖို့
လုပ်ဘုတ္ထနှင့် ယအိုရိုဒီးနတေသာ့ဘုတ္ထု့။ အဝနှင့် အဲရို
ဒီးသံအိုရိုအမါးနှင့်အဖိုအယ် တူမှု့ဆုံးထိုးကူး

ထို့အဖြစ်ကလ် ဒီးလဲသကိုဆူပျုံပူဇ္ဈာန်လို့ တုံ
အလဲတုံလဲပျုံပျုံဒီး အပ်နှင့်ချို့နှင့်ပုံပေါ်လဲနောက်လီဟာ
ထိုတဲ့ ဒီးတော်စံးလဲတတ်ပူဇ္ဈာအံ့ ပျုံမှုလဲနောက်လီဟာ
ထို့ပုံနှင့်ကဘာ့ထို့လီလဲယူ့နှင့်လို့ စွန့်အ
ခါကိုးပျို့အဖိုက်းကဲ့းဆူတတ်ပျုံဒီးတဲ့စွဲလဲတတ်လဲ
ပျုံနှင့်လို့ ဒီးပဲလဲအဖိုတဖော်မံဘာ့အသေးကိုးကဲ့းအ
ခါ၊ အပဲပဲကျေထို့ဒီးထဲ့ထို့ကွာ့အယ်ယူ့နှင့်လို့
လာခံအဖိုတဖော် တော်ကိုတော်ခဲ့ဘာ့အို့နှင့်လို့
ကျိုအသေ့တကဗော်မံမို့ပဲလဲ အပဲသုံ့တဖော်ဘာ့ထို့ပ
စို့လို့သေးနဲ့ဆီးမှုလဲတော်ပူဇ္ဈာယို့ပုံနှင့်အယ်ယူ့လီ
နဲ့အမံမို့ပဲအသိုး အပဲဒီ့ဗိုတကဗော်အို့လဲတော်ပီလ်က
တော် တဆိတ်ဆီးမှုမှုအသေ့တကဗော်နှင့် အို့လဲတော်
ပီခို့ဗိုတော်အယ်ယူ့ထို့ဘာ့လဲတော်ပူဇ္ဈာဒီးပဲလီနှင့်
ကျေအေးပို့ပဲတဖော်အယ်ယူ့မှုပျော်းကျေအေးပို့ပဲ
တဖော်လဲတော်သံ ဒီးပဲကျေဆွဲအဟံျာနှင့်နှင့်လီ

တုမ္ပုံအပဲကုတ္တလာအဟံသိဒီး အမိန်ယူ
တကလီဆိုအသား ဒီးပ်တ်ကမ်းလအဝအဖို့
လအဝနှင့်တမသံအဖို့ဘုံး အလိုလို၍ လအံတဘျို့
တကနီးအဝလာ နှမ့်တမသံနဖို့ဘုံးနှင့် တ်ဆိုလာ
အဘုံးအောင်သွေ့နှင့်တသုံးဘုံး တုမ္ပုံဆုံးထို့ဒီးအ
ဝနှင့်ဂွဲထို့ကနီးအဖို့နှင့်ကလ်လပ်ပျော်လို့။ အ
နှင့်တဘျို့ စဲအလုတ္တလာသုံးလိုပါးနှင့်တထူးအခို့
ထံးနှင့် ကျို့နှင့်ပျော်နှင့် ဒီးပျော်ထို့ပဲတဆီတဆီ
ထို့ဘုံးလာအံဒီးကိုးထို့ပဲအဖို့ကိုးကဲ့းဒီးပဲမျှ
ဟဲလိုအဆာကတို့နှင့် တစာနှင့်အဖို့တ်ပဲ့ပြုနှင့်
လို့။ အဖို့ကိုးကဲ့းကန်ပူမှု့အလို မဲဘုံးကနီးအ
သားကိုးကဲ့းနှင့်လို့။ စဲနှင့်အပ်ပဲကုလော်ဒီးကျို့တဲ့
ကွဲ့နှင့်ရဲ့နှင့်တဲ့တ် တုလာသုံးခို့ထံးဒီးပဲကု
ပဲအောင်နှင့်လို့။ ပျော်ထို့တ်ဆာကတို့ဘုံးလအဖို့
မဲပ်ထို့နှင့် ပျော်ပျော်ပိန့်ကအံဘုံးကို့ဘုံးဂို့တ်

ဒို့မူးနှင့်လို့၊ ဒီးပိုလာအသေတကဗတ်နဲ့မံမြိုက်နဲ့
အေါ်လာ (အို့ကနဲ့ဖူ့။လို့ခို့) နှင့်လို့၊ အပဲသူ့
ကျွုံသက်းသူ့နဲ့ဒီးထံ့ပဲလာ (ကနဲ့) တော့ မာအို့
ပဲဒီးအို့ပဲအခါဖူ့။လို့အခို့နှင့်လို့၊ စဲနှင့်အဆာက
တို့ကလုံးပူ့ဟဲပဲဒီးဝို့ဘို့တဖူ့ဟူးဝဲးပဲ ဒီးဖဲနှင့်အ
ခါဝို့ဘို့တဘို့လီးလေအပုံသေတကဗအို့ ဒီး
ပုံသေအံ့ဖို့လုပ်ပဲမေးမဲ့၊ ဒီးဝို့ဘို့တဘို့နှင့်လီးဆို
တူးလေသူ့နဲ့ခို့ထံး၊ အယိုအပဲကု့းလီးဆူသူ့နဲ့ခို့ထံး
ဒီးအပဲဟံးထို့ကု့းနို့ရဲ့နဲ့ ဒီးပျော်တို့နှင့်ကု့းအပဲတ
ပုံးနဲ့ အပဲကိုးကဲ့းပဲကု့းလီးဘု့ဆူသူ့နဲ့ခို့ထံးဒီး
ပူ့ဖဲ့းလေတ်သံးပဲကု့းကဲ့ကု့းကဲ့ကု့းဆူအဟံ့ုံးအော်
နှင့်အသီးနှင့်လို့。



ဒီးပဲအပဲသုတေသနဝ်အချိန်းပဲကုလာကျေအဆာ
ကတို့နှစ်ဦးတကူ့မဲ့ပေါ်ထို့သုတေသနည်ပါဝဲလယ့်ဘုရားအို
အယို ကျွေးတေးစို့ထို့ကု့အမဲ့ချို့သီးကထုံးကု့တော်
အဂို့ ဒီးတု့မျှု့အစို့ပဲနှုံးလုံးဖူးပျော်ပြုပဲနှုံး၊
ဒီးတုံးပဲအောင်လာ်းတကူ့ဖုပ္ပါတကူ့နှုံး အို့နှုံးအ
ခုံးဖေးတိတော် ဒီးတု့မျှု့အထုံးစို့ပျော်ပြုပဲနှုံးကလာ
အနီးချုံနှုံး ထဲးလိုအဆုံးကုံးကိုစို့ပဲဆုံးပျော်ပြုပဲ
အချုံ ဒီးပဲထို့အယိုးတကူ့အောင်ထုံးပဲချုံ ဒီးချုံနှုံးပဲ
ကု့ဘု့ကတု့လာ်းတကူ့အဆို့အဆာကတို့ ထို့
ကံ်ဘို့တဘု့သုတေသနယူးလိုးစို့တော်ပဲဒီးတကူ့အဆုံး
တော်အံ့ဒီးပျော်ပြုပဲနှုံးပဲနှုံးလိုး။

အနိုင်ယိုတိုင်ဒီးပျော်မြှုပ်စွာတဖို့ခို့တို့ခို့
ပျော်မြှုပ်စွာတိုင်ဒီးသူ့လျှော်လာအမိုက်နှင့်တိုင်မြှုပ်စွာတိုင်အောင်
ထို့ တရာ့သူ့အကုံတွေလာဟံ့သို့ဒီးဘုံးနှင့်ကက္ခာမေသံ
အမိုက်ယူဝံမေးကလေ့မေသံတိုင်မြှုပ်စွာနှင့်လို့။ တူမူး
အကုံတွေလာအမိုက်ယူဒါးမို့ထံးနှင့်ကိုးလို့အမိုက်ယူ
(ဒုက္ခာမြှုပ်စွာတိုင်မြှုပ်စွာတိုင်ဒီးသူ့လျှော်လာလို့, ချွဲနှံကအောင်သွေ့ပို့တမ်း), တူမူး
ဒုက္ခာမြှုပ်စွာတိုင်မြှုပ်စွာတိုင်ဒီးသူ့လျှော်လာလို့
ဒီးလျှော်လာတိုင်မြှုပ်စွာအတ်လို့နှင့်လို့။

ဂုံ၊ မှုပ်ဖန်တီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ ဟန်နှင့်ယာနိုင်ချုပ်သုတေသနများလို့၊ ယကအီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ အပ်ပါန်နှင့်အီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ နိုင်ချုပ်အီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ သုတေသနဟန်လေလာဘာ။ ဒီးအနီးပိုဝင်းတဖို့နှင့်လေတီနှင့်၊ အပ်ပိုဝင်းတီးအီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ ဒီးအပ်ပိုဝင်းထို့အားမူခို့၊ ကတိုင်ကုန် (ဆိုအမျိုး) မှုများအပ်တကေသာ့အီးလေယူကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ ဟန်နှင့်အပ်ပိုဝင်းတီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ ထံကိုသုံးသုတေသနပို့စ်အီးလေကုန်တေသာ့ရှိလို့၊ ■

ပတ်ထံရှိခြောက်များ

ଫ୍ରୀଲ୍ୟାର୍ଟି - ଲ୍ୟାକ୍ଷିପ୍ତି

ယက္ခားယဲၢုံးအံုံးလို့....

- ຕົບມຸນກໍລິບຸດຍຸລໍ່ເພື່ອວິທະຍະ: ປ້ອມຮັບຮັບແຈ້ງການ
ກາຍົດຕົວ ສີ: ມາກລົງຊື່ນິກອຸດລາຕົວມູນຕົວຂຶ້ນ
ຕົວວິວວຽງ ແລ້ວ ພົມສັນຍົງ: ລາບຸດກາມເຫັນ
ດີເປັນເທິງຂື່ນກຳປັນ ສີ: ມາເຫັນ: ດີເປັນຕົວທີ່
ຊື່ນິກາຍືນ. ລາບເທິງກຳຕົວໃຈບຸດແຈ້ງ
ວິນຍົງໂດຍບົງຄົມກົງທີ່ກຳຕົວຕົວທີ່

အိပ်ကန္တာနံပါတီမှာ သုတေသန၊ ပညာ၊ ပြည့်စုတေသန၊ ပညာပိုင်ဆိပ်၊ ပညာပညာ နှင့် ပညာပညာ ပညာ တို့မှာ အမြတ်ဆုံး ပိုင်ဆိပ် ဖြစ်ပါသည်။

တိခိုက်အပျော်ထူလံဖိန္ဒီးအတိုင်းမြို့

နိုဝင်ဘူတီ - လျသီပို့ဆု



ලේඛක උග්‍ර සියලු මූල්‍ය පිළිබඳ යියෙන්
ඇත්තේ වැඩිහිටි ප්‍රකාශ කළ මුද්‍රාවක් නෑ.

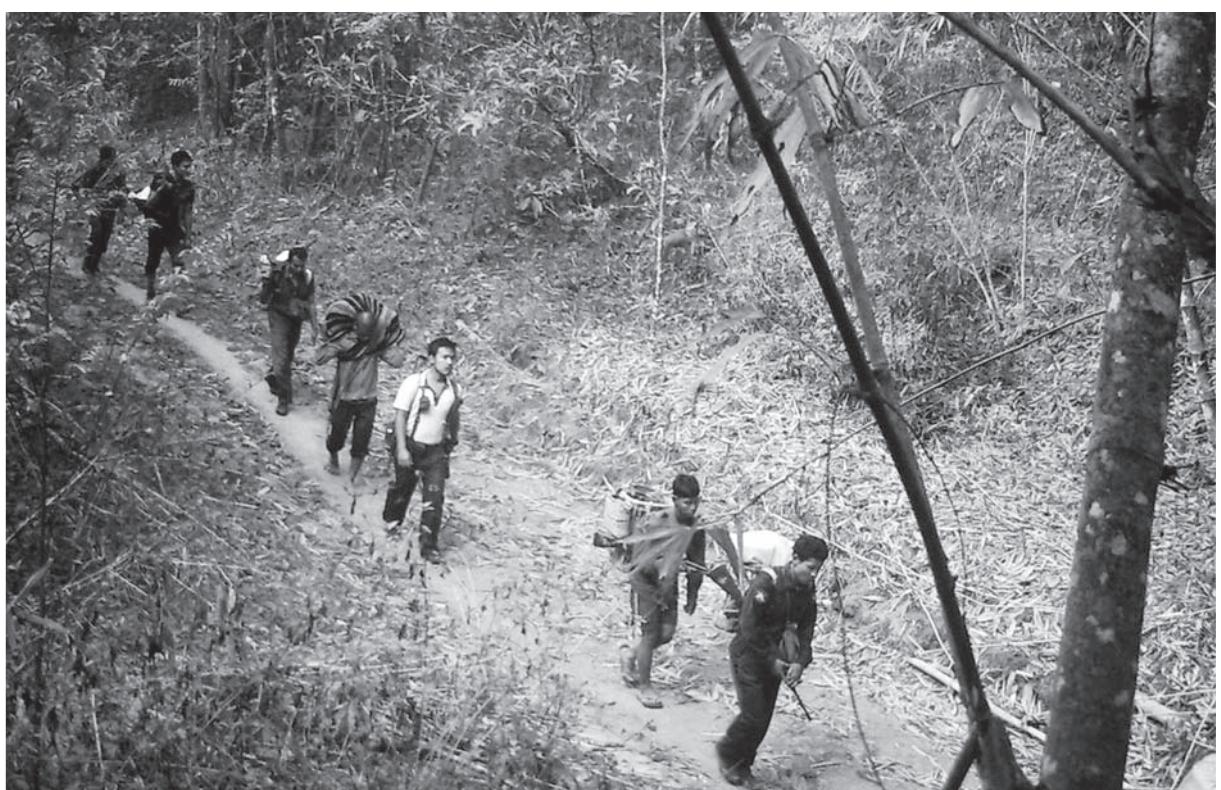


သိလုပ်ကျမှုလာပယီသုံးဘီထိုင်၊ တုဂ္ဂါး - တံဟံသာ

ထို့ပဲအောင်နှစ်လီ၊ ပအဲ့နီးလာ ပကမာအို့ဘုံ
စံလီးပျော်လီး၊ လွှဲထို့လွှဲလိုဘူး ချိန့်လာတ်
သဘူးအပူ လတေသနမြို့တ်ဖုံးတ်ဘုံးတ်ယို့
ဘုံးဘုံးလာပယီနှစ်ဒါအတ်မှအမသီးတ်မှသံ
မာရီဘုံးနှစ်လီး。

အိပ်ဒီးပျေသာ်နှင့်လီး。

ခီဖြူလာနှင့်ဒါတဖန်ဟဲထို့နီးမေဟားဂိုပံပုံ၊
ထူလံဖိတဖန်အနုလီးသံ့နဲ့၊ တုံလို့တုံကျွေ့နီးအ
သုံ့နံ့ခို့ဝို့ခို့၊ နူသရို့ထံကျွေ့ထံကွာ့သုံ့နံ့ခို့ဝို့ပုံ၊
အယို့ပတဲနဲ့နီးလာတုံဟားဂုံဟားဂိုဒ်သုံ့နံ့တဖန်အံ့
ကမေအသားအီထို့လာပဟို့ကရို့ပတုံလို့တုံကျွေ့
လာဘာ့။ ပံပုံထူလံဖိတဖန်ပဆို့မူသုံ့နံ့လပုံပုံ၊
ပလုံအို့ဟုပသားသမူ့၊ ပနီးနဲ့ထို့ပသားသုံ့နံ့အုံထဲလာ
ပုံပုံလီး။ ဒီပနီးသနဲ့ထို့ပသားနီးသုံ့နံ့ပို့ဝို့ပုံအသီး
နံပတုံသုံ့နဲ့၊ တုံကူ့သုံ့လာအလီးစေလာမို့ပုံဖို့ပုံ
ထူလံအစီလံလံတဖန်အံ့၊ သံ့ဂုံမူ့၊ ပကဂုံကျွေ့
စားအံ့ထဲကွု့ထဲနီးကတီအီနဲ့လီး။ ယအို့တုံနီး
ယတုံမံမို့လာမှု့တန်း၊ ပကအို့ဘာ့သုံ့လာပထံလီးကို
ပူမှု့မှု့ခုံခုံခုံ၊ ပူဖျွေ့နီးတုံဘာ့ဘာ့ဂို့အကလုံ
ကလုံတဖန်နဲ့လီး။ ■



ပထိသွေးလှုလိဟားထို့ခြင်းများအတိုင်းတိုင်းတက်မှုများများဖြစ်ပါသည်။

မြတ်စွာနှင့်လေထဲ

ပျောက်သိ (လူသိမီဒ္ဒ)



ဒီပုံစံသည့်အကြောင်းအရာများလုပ်ဖို့လောက်နိုင်ခဲ့လေ။

အဆိအဲနိုင်းဆာရှုဆောဝါဘုရားသူကိုမြတ်စွာလျော့လျော့ပေးပို့ခဲ့ဖြစ်၏
တုထံတုတိကရ်ကအံ့လီကွိုလီပြုကည်းကလုံ
အံတကျိုး။

ယတ်ကွဲးတခါမြို့ပဲ၊ ဟိုင်ခိုင်အတ်လလို
အိုင်ထိုပဲအောင်လျှော်ခါဆကတို့ပဲအံ ဒီးပူဟိုင်ခိုင်
ဖိအတ်အိုင်မူစုံကို ဆိတလဲအသုံးကွု၍ကွု၍ချုတ်
ရှု ဒီးတန်းဆွဲတ်ဟားဂိုအကျေအိုင်စုံကိုးနှုန်းလို့။ ဘုံ
ဆုံးဒီးတ်အကိုခိုင်ကတ်တမဲ့လာတကြားဆိတ
လ ဒီးဟေယ်ကိုကျွေ ဒုးမူထိုပဲထိုက္ခာနှုန်း မူးပဲဖော်
“ကည်းကလုံး၊ ပမုံးပေပျုံအထူးသနဲ့၊ အလုံအလုံဒီး
အတ်ဆဲးတ်လာ” နှုန်းလို့။



ကျိုန်းလို့၊ တုက္ခန္တန္တာနဲ့နှင့်သူ့ဘို့သေးစုလာအမှု
တုတရာတဘုံးသို့၊ တုဂါမူလာဟဲလာထံရှာကို၏
တဖို့၊ တုကုတ်သိုးအကလုံကလုံ၊ တုသုတ်မူ
တုဘိုးသုံးတဖို့အို့ပေါ်အီမား လအစုံန်းလို့လာ
သေးစုတဖို့အကျိုန်းလို့။

ပပါကလုပ်ကညီဖို့အဲ မူးလာကလုပ်နိုင်စိုး
ပထိုကလုပ်နိုင်အတော်ဆိုင်တံ့မာနာအောင်အလို ပခိုင်
ဆို ပန်း၏ ဒီးပတ္တာသိနိုင်သိန်တံ့မားမားလို့ ဘုရား
ဆုံးမူးကအိုင်ပတန်း (ထံလူလီးးလုပ်တို့) က
မူးတော်ကတို့လာပရှိလို့ ပတ်သာမူးလုပ်အဖိုတုန်နှင့်
ပထိုင်လာအတော်လာထံထုတ်သုတေသန ပါတယ်နှင့်ပ
သုတေသနလီအသီးအိုင်နှင့်ပျောလာထံခံနှင့်လို့ ဘုရားဆုံးတ
လိုင်သားဆံးဘုရား ထံအခိုင်သုတေသနသိနှင့်တယွှေ့ထိုး
အခိုင်ဆုံးထံခံဘုရား ဟဲယွှေ့လီလာထံခံနှင့်လို့ ပမ်း
ဆာဒီးနှင့်တာဟိုဆာနှင့်ထံအသီးနှင့် တကြေးယဲ

ခီဖိုလာပတ်ယူထံ့သုၢ်ညါစ္၊ လဲတတ္တက္၊
တတ္တအယိုစ္၊ ဖေးလံ့နှေယိုစ္၊ ယတ်ဆီမို့
ဆီမံ့တဖ်အို့ထို့ရွေ့နေးလာ ကညီကိုစု့ ကိုရှု့
မှု့တွေ့အပ္၊ တ်သုၢ်ထို့ဆီလီကြု့လကုၢ်သုဆံးလာ
မှု့ဂ္၊ တ်သားခုက္စိုအကွဲ့မှု့ဂ္၊ လာအကဟံးယ်
ကိုကျေဒီးကားယ်ကု့ကညီကလု့ လု့လု့ထူသန္
တ်ဆံးတ်လဲအကွဲ့နှု့ ဘု့သုၢ်သုၢ်ကအို့ရံ၊ ဘု့
ဆု့ အို့နှေ့းပန္နု့လီး၊ မူ့မှု့လာယနီ့ကရ်တကုယ
ထံ့ဘု့ယ်ယပလာ့ဘု့ဆံးနေးလဲ လူသီကိုဆု့အပ္၊
လူသီဖို့တ်မဲလီး သုၢ်ထို့ပ်လီ့စု့ကညီသန္ဆံး
လဲတီ့ခေါ်သားကိုတဖ်ဖို့နှု့နှု့လီး၊ ကိုပဲအံးတ်
တို့ တ်မှု့လု့ မှု့ပဲလာစာသွဲ့နေးအသီဖို့တဖ် ကီး
န္နု့ဘု့တ်ကုၢ်ဘု့ကုၢ်သု့ ဒီးကားယ်ကားယ်က
ညီလု့လု့ထူသန္ဒီးတ်ဆံးတ်လာ၊ ကညီလံ့လု့
တ်ကု့တ်သီး၊ တ်စုသီ့ဘု့ဘု့၊ ကညီလု့ဖို့ထို့
တ်ကဲကလံ့နံ့၊ တ်ဒု့သံကျံဒီးလွှ့သဲထို့ထို့သုၢ်တ
ဖ် သုတလီ့မေးတွေ့အကိုနှု့နှု့လီး。

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପରିଚୟ ଓ ପରିପାଲନ
କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ

အကိုဒီးကစိုမူစိုကာထို့သာ၏ပကည့်ကလုံ ပထဲ
သန္တပတ်ဆဲးတုလေလေလျှော့အကို ပကဘာ့နဲ့
ဆုံးထို့ နဲ့ဂုဏ်ပသီထို့ပက္ခါအံ့ဆူည့်ကြွုံကြွု
နဲ့လီး။ ဒေနဲ့အသီး တုတိခို့ရှိနဲ့ တုဟံ့စွန်း
ကျေတုန်ပုံလိုပသဲ့ထိုဘာ့အို့ဒီးပျော်။ ဒေသီး
ပျောကလုံလာဟိုခို့နဲ့ဘုံးကသုံးည့်ညာ့ပျော့အကို
နဲ့ မူဒါနိုင်အဲ အို့ဒော်လာနယာပျောကည့်ကလုံ
အစုံပျော်။ ပသဲ့အို့ကွဲမှု့သာ့စွဲကိုးပတံသေကိုး
လော်ဘူးလို့ယဲ့ ပစ်ပပ် ပခို့ပန့်ဒီးပျော်ကိုးက
လေအဲ့အပျောကလုံးလဲ့ ကပဲဟဲ့အို့သကိုး
ပက္ခါ့၊ ဟံ့စွန်းကျုံ၊ ဟုံးကိုဟုံးဘာစွဲကိုးပျော့နဲ့ဟုံး
ကျုံဟုံးဖဲ့ပျော့ထဲမာစာပျော့လာကျော့အဘို့နဲ့မျှပ်
တုဆာမှု့လုံနှုံးလီး။ ■

“ဆူထံခံစိတ်၏ ပကဝ်ထို့ပရီမြှုပူလူလှနိုင်၏”



ဒုးဆူးထို့, မေခိုးထို့ထိုးတို့ကဲသနဆဲးလက္ခာ်သိုးကအိုးသူ့ဆီလီသေးကိုကျကျကျိုးကဲထို့ခဲ့တော်ဘုံ
ခီးကစိုးမူစိုးလော်ပုံပြုကည့်ခဲ့တကယ်အထူးနှင့်တော်ဘုံ - တံည်ကံး

ထိခိုက်အံ

နိယေးကတ် – လူသီဖို့

၁။ တရာ့ဗျားလာမှုဟဲထို့သီ
မှုဆဲးဘုံသီသံုံအနီ
တရာ့ဗျားမှုလီနှုန်သေ
မှုဆဲးဘုံသီသံုံအရာ

၂။ မှုအယ်ဟဲထို့ခွဲ့ဘို့
မှုလာကည်တုံးထံုံစီ
ခွဲ့ဘို့ဖျို့လာမှုအယ်
ကည်းကာဘုံဟူးဂဲ

၃။ ကစ်စုံစုံထံုံထံုံစီခံ
ကည်းကာည်းအိုးစီးပဲလဲ
ထံုံခံသုံးနိုင်စုံလ်
မှုကည်းကာည်းအဲးယ်

၄။ ကိုဝ်းသီဖျို့လာထံုံ
ကည်းမှုတ္ထုံးပဲလဲ
ကိုဝ်းသီဖျို့လာကိုသဲး
အိုးလာကည်းဘုံမဲ့

၅။ တုံးကမှုလာထံုံထို့ဟဲ
ကည်းပဲဘုံသက်
တုံးမှုတုံးခုံးအကျော်
လုံးလီသက်းနဲ့နှုန်တဲ့

၆။ တုံးသာတုံးလာပသုံးထို့
ဖျို့ထို့ပဲလာကည်းကို
ကည်းကိုဖျို့ထို့တကဲ့
အို့ဖျို့လာသီသံုံအဲ့

၇။ ဒဲအံးတုံးသာတုံးဖျို့ထို့
ထူးလဲလူလုံးပသုံးနိုင်
တုံးသာတုံးဖျို့ထို့ပဲလဲ
ထူးဆဲးလာမိုးလို့မဲ့

၈။ သီသံုံတူးလီဆဲးဘူးသီး
အိုးလာထူးလဲဟံုံဆာခို့
သီသံုံခို့ကစ်စုံတူးရဲ့
ကထို့ကဲ့ကည်းကိုစဲ့

၉။ ကည်းကိုကမှုအောင်
ပူးထူးဖို့ဘုံသုံးထို့
ထူးလဲကည်းမို့အပါ
တယ်းကကဲ့ပူးဖို့စီ

၁၀။ ကည်းဘုံသုံးထို့ထို့
တုံးသာတုံးလီးနဲ့နှုန်
ကည်းလီးအို့ထို့ဆီးထံုံး
သဘျံးဒီးသီသံုံခို့ထံုံး

၁၁။ ကည်းအံးအံးကို
ထူးလဲကည်းဘုံသုံးထို့
မူးမှုကည်းထူးလဲ
လီသယုံပူ့လို့ခို့ဘို့

၁၂။ ကစ်စုံထံုံကျိုးယူလီ
ကမှုကဲ့ပဲအံးတတ်း
ကစ်စုံထို့ထို့ဒီးလာဟဲ့
မသယုံပူ့ပူ့သေးသဲ့

ထိမ္မာစိပ်စီးတုံးပို့ပြေ

ତର୍କିନ୍ଦ୍ରିୟ - ଲୁହାପିତିକୁ, ମ୍ରିତ୍ୟୁ

ବ୍ୟାକିନ୍ଦ୍ରିୟମିଳି - ଶାନ୍ତିଲ୍ୟମିଳି

ကသိုလ်သူ့ရိုဝင်နဲ့

ကိုလီနာသံထူးတော်း
ကိုပယ့်ပူတ်ခဲ့သာ
ထူးကွာ်ညီကွာ်စူးကွာ်သာ။
ကလုံကညီပ်နာသံ
မှပ်သံအသီလီမရ
မံကညီပ်အီဂျာ၍
မှတန်ပူးကမာစာ
ကိုတပ်ပ်အီကျေကျျာ
တိန်ကညီမံဖူးသာ၍

၆. ကညီလုပ်လုကနဲတူး
ကညီအိုင်ဖိတ္ထသက္က

ကလုပ်သာကညီနီးကွဲ
 သက္ကလိုကျေနီးဟူးလဲ
 ကနီနမံခဲ့းကနဲ့
 ပျကလုပ်တဟါမ်လှိ
 ကညီနိဘုံနီးနိဘုံကွဲ
 နိဘုံကညီကဖူးပါပဲ
 ပဲလှိကညီမှုပဲကုံ
 ဝါတဟုသူလှုကိုစုံ
 ပဲလှိကညီဘုံကွဲးကွဲး
 ဘုံတိုကညီကမဲ့

၃၁. သူလျေမိန္ဒာနံပါနက်
 ကိုင့်မိန္ဒာနံပါနက်
 ပျေလာထံဆာအဲနံထံမှုန်
 ပျေလာကိုဆာအဲနံကိုမှုန်
 ပျေသယ်လီက်လီကျေ
 ကျေလာစီခုးလီတဲ့နဲ့
 ထို့လွှာပျေလာကစ်ချာ
 သားမှုနံအို့ပျေသက်ဆာ
 နမှုန်ဟူယွေ့အူတု
 ဘုံမှုန်ထုံးလျေမှုယ်လျေ
 နမှုန်ဟူယွေ့အူဂွေး
 ဘုံမှုန်ထုံးလျေမှုယ်လျေ။

မာလိုသူသံလာကသံ၌သူ၌က်ဝါ၌

သလေကိုဝါ

လုပ်လုပ်သနကသံဃာန်ရှိခိုင်းမြဲမြေပါမ်းများအတွက် အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် လုပ်လုပ်သနကသံဃာန်ရှိခိုင်းမြဲမြေပါမ်းများ၏ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် လုပ်လုပ်သနကသံဃာန်ရှိခိုင်းမြဲမြေပါမ်းများ၏ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။

တုခိုဘိဘာ်တုကူးအကလှုံ

ତର୍ହିଲେଖିମୂଳକାତିଥିନ୍ଦ୍ରଜତର୍ବଳକାହୁପୁଣିତିନ୍ଦ୍ର
ଶଙ୍କାମୂଳ, ଫିଡ଼ିଯୁକାଗିର୍ଗ୍ରେ, ଗ୍ରେ, ଗପ, ଫିଡ଼ିନ୍ଦ୍ରତଳୀ,
ଗିନ୍ଦିଯୁଗ୍ରିତିଲିଅପକିନ୍ଦ୍ରତତତ୍ତ୍ଵଭୁବିତିନ୍ଦ୍ରକାହୁଲୀ.

ପ୍ରକାଶକ ମେଳିକା

တိပုဒ်သာမဏေ

တိဒုကိစ္စကသည်အကြေအကွ

တိသုကသံဃန်အကျိုးအကဲ

ကသံုအပဲအံုသာ်ဖီအိတန္ဒာ ၂ ဘျိ၊ တဘျိ
တနိုင်တာ၊ ဂိုတဘျိဟါတဘျိတုတ်ဆါဘျိတစာစတကု့။
လီအော်နှင်း မိသံုနှင့်နကဘ်နှံးအိုအိုနိုင်တာဖိတယ်
နှင့်လီး။ နတ်ဆါမြှုတဘျိဖီးအိုအိုတုတ်အဘျိတစာကု့။

ပျေဟန်ကသံဉာဏ်ခိုင်အမဲ

တိပိဋကဓရဘဏ်

ကသိုတ်မှုတ်ဘိပ်ဖို့အကလုံ

- ၁။ သုတေသနပိတုနအလုံကမ္မာ
 - ၂။ မနေသာရုပ်ကမ္မာ
 - ၃။ ကသံ့ဖိလ်အလုံကမ္မာ
 - ၄။ အံသာတစ်း

တိဒေသပည်နယ်အကြံအကျ

တိမ်တိဘိုင်အမှု သုတေသယဖော်လွှာကမျှ၊
မါနသုတေသယလွှာကမျှနဲ့ကသံပြီလှုပွဲကမျှနဲ့တော်စိုး
ဟံ့နွှုအိုအမိုပြုသီးသီး ပါပို့အိုခီးအံသုတေသနုံး。

တိသုကသံဉာဏ်အကျိုးအကျြေး

ကသံ့နအကမျာု့လှပါယ်တဖုန်အံပူဇေားပြုနိုင်
အီအီနိုင်တာဖိတ္ထုံး၊ ဒီးမူးပြုဖိသုံးနှင့် ဒါးအီအီနိုင်
တာဖိတတ်နှင့်လီး။ ကသံ့အံဘားအီအီဒီးထံချုကလာ
ကလား၊ အီအီတန်း၂ ဘူး ဒီးနဟာဖုန်းကလီပြုံး၊ နဲ့
ကဟားကခံတို့ဒီးအီတာတုက္ခားဘူးစာစန်းတက်။

ပျော်ကသံနတို့အံ့အမဲ

ကသံုတ်ကူးအေးထိတ်ပသိန်ဆိတ်သားအေး

ကသံုတ်မှုတ်ဘိပ်ဖို့အကလုံ

- ၁။ ဟုထံ - ၃ ပလီ
 ၂။ ထုတ်ထံခွဲ - ၃ ပလီ
 ၃။ ပျော်ဘိန်ထံ - ၂ ဖျော်
 ၄။ မြေးသင် (သင်သွေးသင်) - ၃ ဖျော်
 ၅။ ပန်ကြေသင် (ဆေးပြိုသင်) - ၅ ဖျော်

- ## ၆. နိုင်ကြီးသံဃာ (လောက်သေရှက်) - ၁ ချွဲ

- କ୍ଷମିତା ପରିଚୟ - ୧

ବିଜ୍ଞାନ ପରିଷଦ

డ. వీర్యం - २ గి

တိန္ဒားကထိုင်ကသံုံးအကြိုအကဲ

တိသုကသံုနအကိုအကဲ

ကသံတခိုင်အံအီအိတန္ထ ၃ ဘျာ၊ ဂီ၊ မှု
ထူး၊ ဟဲတက္ကာ။ လာပါသားပျော်အဂိုကာဘုံအီအော်ဘျာ
ကသံအနိုင်တာ ၃ ဘာ့။ မူမှုပျဖော်နှစ်အီအော်နှစ်
တာလုပ် ၁ ဘာ့ တွေတ်ဆိုဘိတစ်နှစ်တက္ကာ။

ပျော်ကသံုတရို့အံ့အမဲ

ကသံုမေဆံထို့ကဟား (တိုက္ခားပါတီ)

ଗବ୍ହିନୀର୍ଥାମ୍ଭାର୍ତ୍ତାକିପିନ୍ଧିନ୍ଦାଙ୍କାଳୀ

၁. သဘုရာပိုလုပ်သံသိ - ၁၀ ဘုာ
 ၂. ပဆဲဝါ - ၅ တိုင်
 ၃. နိုင်ဂါသံအသူ (ကလားပင်စိမ်း) - ၁ တာပံု
 ၄. နိုင်ဖို့ (အနသာခပင်၊ မြက်ဆိုပင်) - ၁ တာပံု
 ၅. တုနာဉ်အက်း - ၅ ဘား
 ၆. နိုင်ဆုံး (နိုင်များ) (ထိက္ကရံးအေးပါက်) - ၁

တိန္ဒားကထိန်ကသံုံးအကြီးအကဲ

မေလိုကလီ



ပျေမလိုနှုတ်လာနဲ့ဆုံးအောင်

တုသ္ထုတ်ပျေမလိုနှုတ်လာနဲ့ဆုံးအောင် အကျအလိုင်စိုးစွာတွေ့ဆုံး တုဂ္ဂိုလ်ကျိုးလေအပ်ယူ တဖို့မျှ တုမန္တုဟိုရိုင်စိုးလာနဲ့ဆုံးအကျ၊ တုမဂ္ဂတိုင်ကုံးဟိုရိုင်စိုးလာနဲ့ဆုံး (တုဒ်းကဲထိုနှုတ်ရှုံးလာနဲ့ဆုံးအကျ)၊ တုကဟုကယ်ဟိုရိုင်စိုးလာနဲ့ဆုံး၊ နိုင်ဘုံး (တုမချိတ်တုမှုတ်တိုင်စိုးလာနဲ့ဆုံး)၊ တုမဂ္ဂတိုင်ကုံးဘုံးလာနဲ့ဆုံး၊ ဟိုရိုင်အုပ်လာကိုဖို့လာတုသုတ်လာတုမှုတ်တိုင်စိုးလာနဲ့ဆုံးအကလုံးကလုံးအောင်ဖြစ်လိုက်ပါ။

လုပ်တွေ့ဆုံးဘုံး Shimpei Murakami ဖုန်ခိုင်မှုပ်သားမာကလီကရဲ (Japan Volunteer Center) မူဒါဝိုလီလီ လာအဖို့သုတေသနအပြန်လီ လုပ်တွေ့ဆုံးအောင် ဖို့နှုတ်ပျေလာ Images Asia Environment Desk ဝံဒီးတုကွဲးကျိုး ထံကုံးရွှေ ကည်းကျိုး၊ ကခွဲ့ကျိုး၊ ယိုဇိုင်ကျိုး၊ ဒီးပယိုကျိုး သုတေသန ဖို့အောင်ကည်း ပို့ဆောင်ရွက်လိုက်ပါ။



“တုမ်းမှတ်တုချိန် မှုပကဒီးနှင့်ကိဒ္ဓဆံးယံ့လုံန် ပတသုံ့ညာ်သုံး
ပဝါထူထဲးဖို့၊ ပလို့သုံးတုမ်းမှတ်တုချိန်အမှုးအတီ
ဒီးပတ်ခွဲးတုယ်အလောအပြောလေပကစ်ခူးသီးအပူနှုံးလို့
တုတဲသကိုးတုမ်းမှတ်တုချိန်လေပခို့ပန်ဒီးပယိုးပဒို့အဘုံးစာအံး
ကဲထို့တုထို့သီးအုံဒီးလေပဂီးဒီးမေးလို့
မှုပခို့ပန်တဖုံးထုံးနီးနှုံးလူပတ်မို့သီးလို့၏၏။”
“မှုပခို့ပန်တဖုံးထုံးနီးနှုံးလူပတ်မို့သီးလို့၏၏။”